



LEADING THROUGH INNOVATION

IT



[www.larius.com](http://www.larius.com)

# GHIBLI

## PER SANIFICAZIONE

## 30:1 INOX

### SE 9000



IT [https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI\\_30\\_1\\_SANIFICAZIONE\\_I.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI_30_1_SANIFICAZIONE_I.pdf)

EN [https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI\\_30\\_1\\_SANIFICAZIONE\\_GB.pdf](https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI_30_1_SANIFICAZIONE_GB.pdf)

La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

# GHIBLI 30:1

## Pompa pneumatica airless per sanificazione












<b>A</b>	AVVERTENZE .....	p. 2
<b>B</b>	UTILIZZO .....	p. 3
<b>C</b>	PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO.....	p. 4
<b>D</b>	DATI TECNICI .....	p. 4
<b>E</b>	DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA.....	p. 6
<b>F</b>	TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO .....	p. 8
<b>G</b>	CONDIZIONI DI GARANZIA .....	p. 8
<b>H</b>	NORME DI SICUREZZA .....	p. 8
<b>I</b>	MESSA A PUNTO.....	p. 9
<b>J</b>	FUNZIONAMENTO .....	p.11
<b>K</b>	PULIZIA DI FINE LAVORO .....	p.13
<b>L</b>	MANUTENZIONE ORDINARIA .....	p.13
<b>M</b>	RIPRISTINO MANUALE DEL MOTORE PNEUMATICO .....	p.14
<b>N</b>	SMONTAGGIO DEL MOTORE PNEUMATICO .....	p.14
<b>O</b>	SMONTAGGIO DEL GRUPPO POMPANTE .....	p.15
	INCONVENIENTI E RIMEDI .....	p.16
<b>P</b>	<b><u>PARTICOLARI DI RICAMBIO</u></b>	
<b>Q</b>	MOTORE PNEUMATICO COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1 VERSIONI A CARRELLO E A PARETE.....	p.20
<b>R</b>	POMPANTE COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1 VERSIONE INOX .....	p.22
<b>S</b>	FILTRO COMPLETO POMPA GHIBLI DIVORZIATA 30:1.....	p.24
<b>T</b>	REGOLAZIONE ARIA - AIRLESS A CARRELLO RIF. 96250 .....	p.26
<b>U</b>	SISTEMA DI RICIRCOLO PRODOTTO.....	p.27
<b>V</b>	CARRELLO COMPLETO .....	p.28
<b>W</b>	ACCESSORI .....	p.29
	<b><u>CERTIFICAZIONE ATEX</u></b>	
<b>X</b>	DESCRIZIONE.....	p.32
<b>Y</b>	CARATTERISTICHE TECNICHE .....	p.32
<b>Z</b>	MARCATURA.....	p.33
<b>AA</b>	ISTRUZIONE DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE IN ZONA PERICOLOSA .....	p.33
	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' .....	p.34
<b>AB</b>	POMPE PER SANIFICAZIONE .....	p.35

**QUESTA APPARECCHIATURA É AD USO ESCLUSIVAMENTE PROFESSIONALE.  
NON É PREVISTA PER UN UTILIZZO DIVERSO DA QUELLO DESCRITTO IN QUESTO MANUALE.**

Grazie per aver scelto un prodotto **SAMOA**.  
Unitamente all'articolo acquistato riceverete una gamma di servizi di assistenza per  
consentirVi di raggiungere i risultati desiderati, velocemente ed in modo professionale.

## A AVVERTENZE

Nella tabella rappresentata di seguito viene descritto il significato dei simboli che sono presenti in questo manuale, che riguardano l'utilizzo, la messa a terra, le operazioni di utilizzo, manutenzione e riparazione di quest'apparecchiatura.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leggere attentamente questo manuale prima di usare l'apparecchiatura.</li> <li>• Un uso improprio può causare danni a cose e persone.</li> <li>• Non utilizzare la macchina se si è sotto l'influenza di droghe o alcol.</li> <li>• Non modificare per nessun motivo l'apparecchiatura.</li> <li>• Utilizzare prodotti e solventi compatibili con le varie parti dell'apparecchiatura, leggendo attentamente le avvertenze del produttore.</li> <li>• Fare riferimento ai Dati Tecnici dell'apparecchiatura presenti nel Manuale.</li> <li>• Controllare l'apparecchiatura giornalmente, se vi sono parti usurate provvedere alla sostituzione utilizzando <b>ESCLUSIVAMENTE</b> ricambi originali.</li> <li>• Tenere bambini ed animali lontano dall'area di lavoro.</li> <li>• Seguire tutte le norme di sicurezza.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala il rischio di un infortunio o danno grave all'apparecchiatura se non viene seguito l'avvertimento.</li> </ul>
	<p><b>FUOCO E PERICOLO DI ESPLOSIONI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fumi infiammabili, come fumi di solvente e di vernice possono incendiarsi o possono esplodere.</li> <li>• <b>Per prevenire pericoli di incendio o di esplosione:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Usare l'apparecchiatura <b>SOLAMENTE</b> in area ben ventilata. Mantenere l'area di lavoro libera da materiali di scarto.</li> <li>- Eliminare tutte le fonti di innesco; come fiamme pilota, sigarette, torce elettriche portatili, vestiti sintetici (potenziale arco statico), ecc.</li> <li>- Collegare a terra l'apparecchiatura e tutti gli oggetti conduttivi nell'area di lavoro.</li> <li>- Usare solo tubi airless conduttivi e collegati a terra.</li> <li>- Non usare tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi di idrocarburo di alogenato o fluidi contenenti tali solventi in apparecchiature di alluminio sotto pressione. Tale uso può causare una reazione chimica pericolosa con possibilità di esplosione.</li> <li>- Non effettuare collegamenti, non spegnere o accendere gli interruttori delle luci se si è in presenza di fumi infiammabili.</li> </ul> </li> <li>• Se vengono rilevate scosse o scariche elettriche è necessario <b>interrompere immediatamente l'operazione</b> che si sta effettuando con l'apparecchiatura.</li> <li>• Tenere un estintore nelle immediate vicinanze dell'area di lavoro.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala il rischio di lesioni e schiacciamenti alle dita per la presenza di parti mobili nell'apparecchiatura.</li> <li>• Tenersi lontano dalle parti in movimento.</li> <li>• Non utilizzare l'apparecchiatura senza le apposite protezioni.</li> <li>• Prima di eseguire qualsiasi operazione di controllo o manutenzione dell'apparecchiatura, seguire la procedura di decompressione evitando il rischio di avvio improvviso dell'apparecchiatura.</li> </ul>
 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnalano il rischio di reazioni chimiche e rischio di esplosione se non viene eseguito l'avvertimento.</li> <li>• (SE PREVISTA) Esiste il pericolo di ferite o gravi lesioni causate dal contatto con il getto della pistola, in tal caso ricorrere <b>IMMEDIATAMENTE</b> alle cure mediche specificando il tipo di prodotto iniettato.</li> <li>• (SE PREVISTA) Non spruzzare senza aver installato la protezione all'ugello e al grilletto della pistola.</li> <li>• (SE PREVISTA) Non mettere le dita sull'ugello della pistola.</li> <li>• Al termine del ciclo di lavoro e prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, seguire la procedura di decompressione.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala importanti indicazioni e consigli per lo smaltimento o il riciclaggio di un prodotto nel rispetto dell'ambiente.</li> </ul>
   	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnala la presenza di un morsetto con cavo per la messa a terra.</li> <li>• Utilizzare <b>SOLAMENTE</b> cavi di prolunga a tre fili ed uscite elettriche con messa a terra.</li> <li>• Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra e conforme alle norme di sicurezza.</li> <li>• Il fluido ad alta pressione che esce dalla pistola o da possibili perdite può causare iniezioni nel corpo.</li> <li>• <b>Per prevenire pericoli di incendio o di iniezione:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- (SE PREVISTA) Usare il blocco di sicurezza del grilletto della pistola quando non si spruzza.</li> <li>- (SE PREVISTA) Non mettere le mani o le dita sull'ugello della pistola. Non tentare di arrestare perdite con le mani, il corpo o altro.</li> <li>- (SE PREVISTA) Non puntare la pistola verso se stessi o verso chiunque altro.</li> <li>- (SE PREVISTA) Non spruzzare senza l'apposita protezione dell'ugello.</li> <li>- Eseguire lo scarico della pressione del sistema alla fine della spruzzatura e prima di qualsiasi operazione di manutenzione.</li> <li>- Non usare componenti la cui pressione di utilizzo è inferiore alla pressione massima del sistema.</li> <li>- Non lasciare che i bambini utilizzino l'apparecchiatura.</li> <li>- (SE PREVISTA) Porre molta attenzione al possibile contraccolpo quando azionate il grilletto della pistola.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Se il fluido ad alta pressione penetra nella pelle, apparentemente la ferita può assomigliare ad un "semplice taglio", ma in realtà può essere un danno molto serio. Dare subito un trattamento medico adeguato alla parte ferita.</b></p>
   	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segnalano l'obbligo di indossare guanti, occhiali e maschere di protezione.</li> <li>• Indossare indumenti conformi alle norme di sicurezza vigenti nel paese dell'utilizzatore.</li> <li>• Non indossare bracciali, orecchini, anelli, catenine o altri oggetti che possono intralciare il lavoro dell'operatore.</li> <li>• Non indossare indumenti con maniche larghe, sciarpe, cravatte o qualsiasi capo che possa impigliarsi nelle parti in movimento dell'apparecchiatura durante il ciclo di lavoro e operazioni di controllo e manutenzione.</li> </ul>

## **B UTILIZZO**

### **ATTREZZATURE PER POLVERIZZAZIONE SANIFICANTI**

La polverizzazione di liquidi in alta pressione permette di ricoprire grandi superfici con agenti sanificanti, riducendo così la presenza di batteri, funghi e virus.

Attraverso l'utilizzo di pompe ad alta pressione, la polverizzazione risulta più efficace, permettendo il trattamento di una superficie maggiore con un consumo di fluido inferiore rispetto ad altri sistemi a bassa pressione.

**Il costruttore** offre una vasta gamma di attrezzature di polverizzazione in alta pressione, tutte realizzate per un utilizzo intensivo, con differenti tecnologie per adattarsi al meglio alle necessità degli operatori:

#### **Pompe a pistone:**

- Azionamento ad aria compressa, certificata ATEX. Si raccomanda il suo utilizzo con fluidi infiammabili e in atmosfera potenzialmente esplosiva.
- Azionamento elettrico.
- Sistema indipendente, con motore a benzina, senza una connessione a fonti di energia esterna.

#### **Pompe a membrana:**

- Azionamento elettrico
- Sistema indipendente, con motore a benzina, senza una connessione a fonti di energia esterna. Per utilizzi all'esterno.

### **APPLICAZIONI DI FLUIDI SANIFICANTI SU:**

- Palazzi di uffici, organismi pubblici
- Capannoni industriali, fabbriche, centri logistici
- Centri commerciali, cinema, teatri e ristoranti
- Stazioni di pullman, treni e aeroporti
- Treni, aerei, pullman, macchine e furgoni da noleggio
- Ospedali e centri sanitari
- Caserme, depositi e carceri
- Stadi e palazzetti sportivi
- Strade e parcheggi

### **FLUIDI:**

Soluzioni diluite dei disinfettanti più comuni:

- Ipoclorito di sodio (candeggina) 1 % massimo
- Acido paracetico (aceto di pulizia) 1 % massimo
- Perossido di idrogeno (acqua ossigenata)
- Composti di ammonio quaternario (ammoniaca 5%)
- Etanolo e altri composti alcoolici <sup>(1)</sup>

*(1): utilizzo di pompe ATEX se la composizione rende il liquido infiammabile.*



## C PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Le pompe **GIBLI 30:1** per sanificazione sono pompe pneumatiche per sanificazione da utilizzare per la spruzzatura in alta pressione senza ausilio di aria (da cui il termine AIRLESS). La versione in acciaio inox è particolarmente indicata per liquidi a base acqua. La pompa Ghibli è essenzialmente costituita da un motore ad aria e da una struttura definita "Gruppo pompaggio materiale" o più semplicemente "Gruppo pompante". Nel motore pneumatico l'aria compressa genera il movimento verticale alternativo del pistone motore; questo movimento viene trasmesso tramite un'asta di

collegamento al pistone del pompante materiale. Ciò fa sì che la pompa aspiri il fluido o lo spinga verso l'uscita. L'apparecchiatura completa comprende il carrello per il trasporto, il filtro materiale alta pressione, il regolatore dell'aria di alimentazione della pompa, il tubo di aspirazione del materiale (completo di filtro) e il tubo di ricircolo.

Il rapporto 30:1 sta ad indicare che la pressione di uscita del materiale è 30 volte la pressione dell'aria di alimentazione della pompa.

## D DATI TECNICI

	GIBLI 30:1
Portata massima	3,8 l/m
Pressione aria max. di alimentazione	7 bar
Pressione max. di esercizio	210 bar
*Ingresso aria di alimentazione	1/2" GAS (F)
Entrata materiale	3/4" GAS C (M)
Uscita materiale	3/8" GAS C (F)
Consumo d'aria	3 bar 400 l/m
	5 bar 800 l/m
	7 bar 850 l/m
Livello della pressione sonora	< 80 dB (A)
Diametro motore	180 mm (4 1/4")
Corsa pistone	102 mm (4")
c.c. Cycle	60
N° cicli/m	60
N° cicli/l	16
Guarnizioni	PTFE + Polietilene
Peso	25 kg
Altezza	930 mm
Larghezza	450 mm
Profondità	450 mm

**\*N.B.** La pompa viene fornita con attacco a baionetta.

### Parti della pompa a contatto del materiale

Gruppo pompante: acciaio al carbonio zincato e alluminio o acciaio inox (a seconda delle versioni)

Sfere di tenuta: acciaio inox AISI 420B

Guarnizioni: PTFE + Polietilene

### Altri parti della pompa

Corpo motore e pistone motore: alluminio

Stelo pistone motore pneumatico: acciaio inox

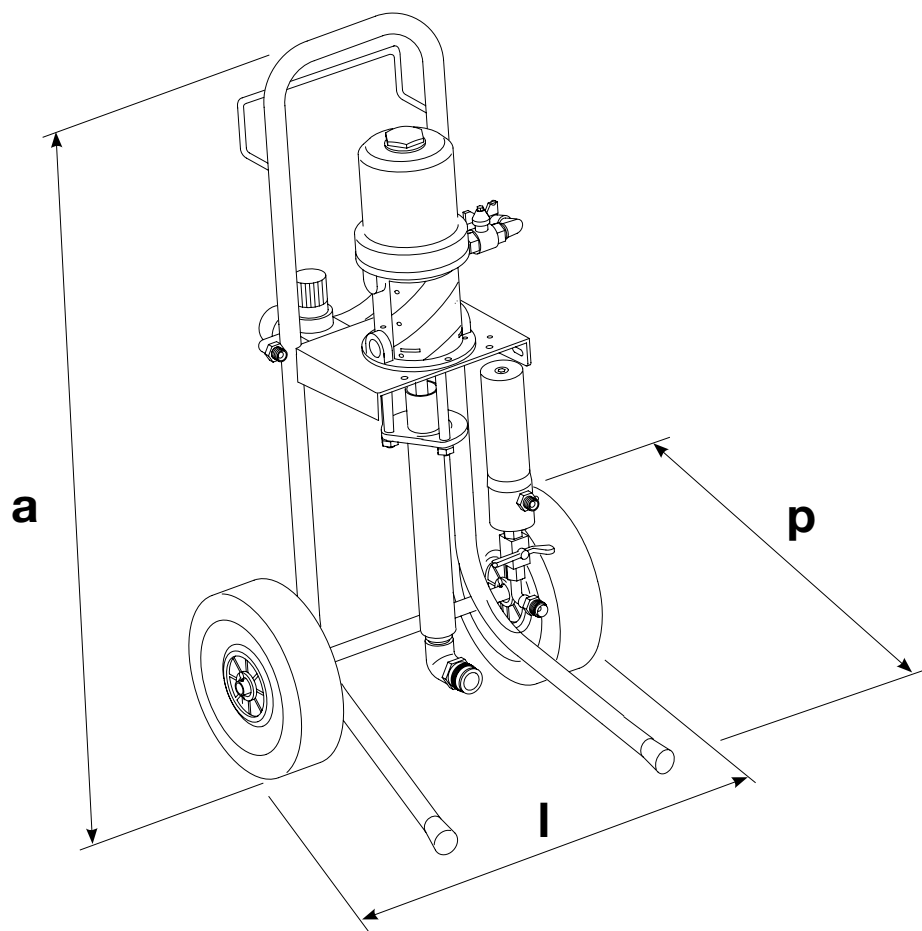
Telaio carrello: lamiera verniciata

### Utilizzo su superfici medie e grandi.

- Pompa su carrello, può alimentare due utenze simultaneamente.
- Possibilità di regolare la pressione del fluido.
- Utilizzabile con bidoni da 200lt, IBC da 1000lt e latte piccole.
- Pompa autoadescante.
- Seleziona accessori di aspirazione, tubo e pistola nella sezione accessori
- Versione con serbatoio in PVC da 50lt disponibile.

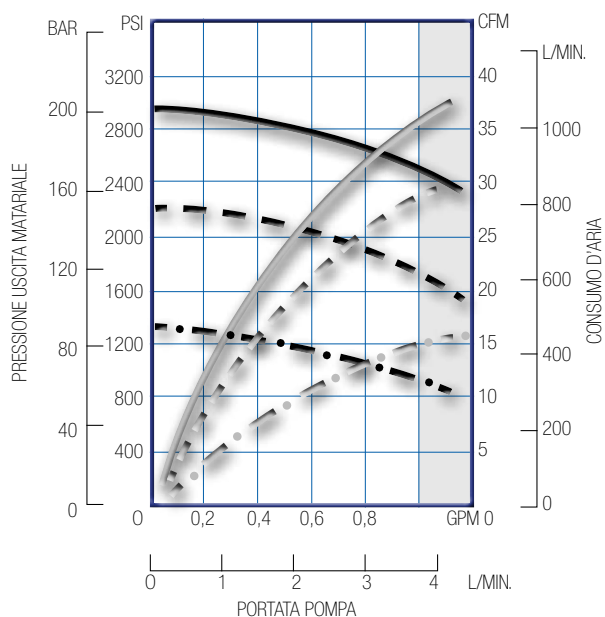
### POMPA AD ALTA PRESSIONE.

**UTILIZZARE SOLO ACCESSORI RACCOMANDATI.**



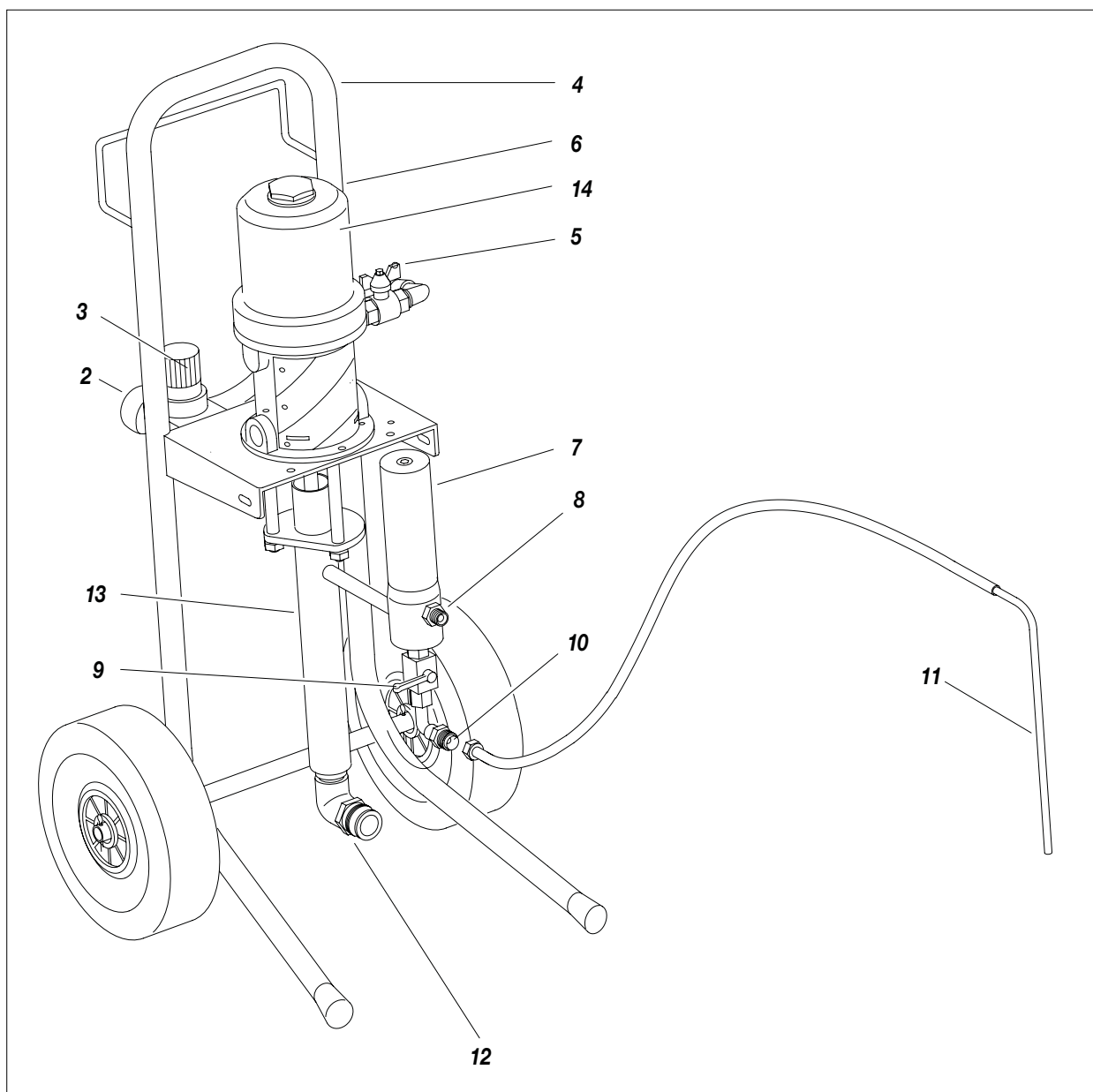
### GHIBLI 30:1

La pompa può funzionare in continuità quando la portata è limitata alla zona bianca. Fuori da questa zona la velocità deve essere intermittente.



Tenere ben presente queste note quando si deve valutare la compatibilità di un prodotto da utilizzare e quando si vuole procedere all'eliminazione di uno o più particolari della pompa non più utilizzabili, ai fini di programmare il riciclaggio dei singoli componenti nel rispetto dell'ambiente.

## E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIATURA



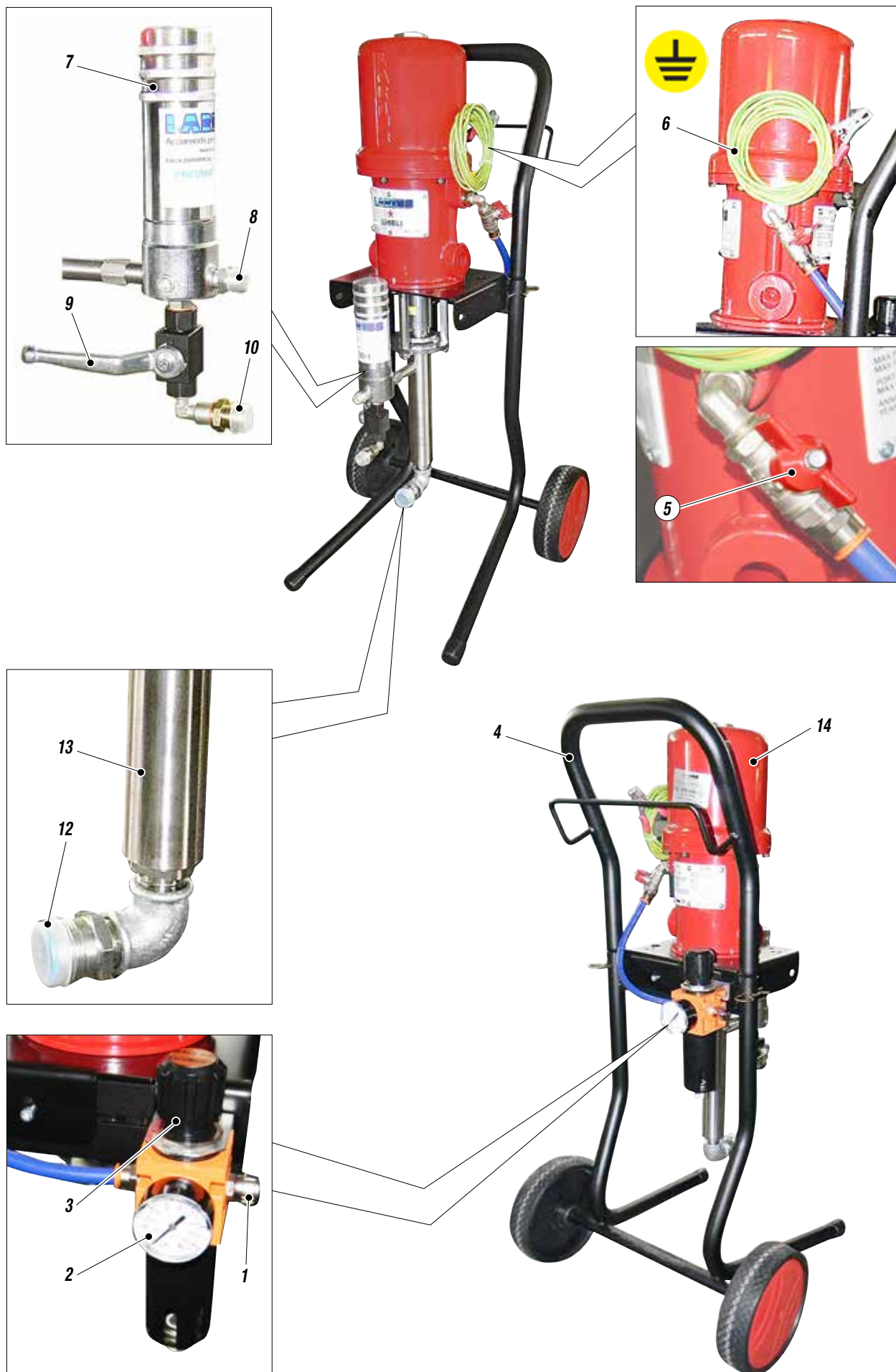
Pos.	Descrizione
1	Ingresso aria compressa
2	Manometro lettura pressione aria alim. pompa
3	Regolatore pressione aria alimentaz. pompa
4	Carrello trasporto apparecchiatura
5	Valvola apertura-chiusura aria alim. pompa
6	Cavo di messa a terra con pinza
7	Filtro alta pressione uscita prodotto

Pos.	Descrizione
8	Raccordo uscita prodotto
9	Rubinetto di ricircolo
10	Raccordo fissaggio tubo di ricircolo
11	Tubo ricircolo materiale
12	Raccordo fissaggio tubo di aspirazione
13	Gruppo pompante materiale
14	Motore pneumatico

### **NOTA**

La macchina viene fornita solo con il tubo di ricircolo.  
 Per quanto riguarda gli accessori forniti a corredo consultare il capitolo specifico.





## F TRASPORTO E DISIMBALLAGGIO

- Rispettare scrupolosamente l'orientamento dell'imballaggio indicato esternamente da scritte o simboli.
- Prima di installare l'apparecchiatura, si predisponga un ambiente idoneo con lo spazio necessario, la corretta illuminazione, la pavimentazione pulita e liscia.
- Tutte le operazioni di scarico e movimentazione dell'apparecchiatura sono di pertinenza dell'utilizzatore che dovrà fare molta attenzione per evitare di provocare danni alle persone o all'apparecchiatura.  
Per l'operazione di scarico si utilizzi del personale specializzato ed abilitato (*carrellisti, gruisti ecc.*) ed un mezzo di sollevamento idoneo che abbia portata adeguata al peso dell'imballo e si rispettino tutte le norme di sicurezza. Il personale dovrà essere dotato delle necessarie protezioni individuali.
- Il costruttore declina ogni responsabilità relativa allo scarico ed al trasporto dell'apparecchiatura sul luogo di lavoro.
- Verificare l'integrità dell'imballo all'atto del ricevimento. Togliere l'apparecchiatura dall'imballo e controllare che non abbia subito danni durante il trasporto.  
Qualora si riscontrassero componenti danneggiati, contattare tempestivamente il costruttore e l'Agente di trasporto. Il termine massimo per le comunicazioni di danneggiamento è di 8 giorni dalla data di ricevimento dell'apparecchiatura. La comunicazione dovrà avvenire tramite raccomandata con ricevuta di ritorno indirizzata al costruttore e al trasportatore.
- Lo smaltimento dei materiali di imballaggio, a carico dell'utilizzatore, dovrà essere eseguito in conformità alle normative vigenti nel paese di utilizzo dell'apparecchiatura. È comunque buon comportamento riciclare il più possibile in modo ecologico i materiali dell'imballaggio.

## G CONDIZIONI DI GARANZIA

Le condizioni di garanzia non vengono applicate in caso di:

- procedure di lavaggio e pulizia dei componenti non eseguite correttamente e che causano malfunzionamento, usura o danneggiamento dell'apparecchiatura o parti di essa;
- uso improprio dell'apparecchiatura;
- uso contrario alla normativa nazionale prevista;
- installazione non corretta o difettosa;
- modifiche, interventi e manutenzioni non autorizzate dal costruttore;
- utilizzo di ricambi non originali e non relativi al modello specifico;
- inosservanza totale o parziale delle istruzioni.



### GARANZIA 90 GIORNI LIMITATA



Ogni spruzzatore di sanificazione è supportato da una garanzia di 90 giorni per la sostituzione delle sole parti.  
Nessun reso.

## H NORME DI SICUREZZA

- IL DATORE DI LAVORO DOVRÀ PROVVEDERE AD ISTRUIRE IL PERSONALE SUI RISCHI DI INFORTUNI, SUI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELL'OPERATORE E SULLE REGOLE ANTINFORTUNISTICHE GENERALI PREVISTE DALLE DIRETTIVE INTERNAZIONALI E DELLA LEGISLAZIONE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE.
- IL COMPORTAMENTO DEL PERSONALE DOVRÀ RISPETTARE SCRUPolosAMENTE LE NORME ANTINFORTUNISTICHE DEL PAESE IN CUI È INSTALLATA L'APPARECCHIATURA OLTRE CHE LE NORME IN MATERIA DI INQUINAMENTO AMBIENTALE



**Leggere attentamente ed integralmente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto.**  
**Custodire con cura le istruzioni.**

**La manomissione o la sostituzione non autorizzata di una o più parti che compongono l'apparecchiatura, l'uso di accessori, di utensili, di materiali di consumo diversi da quelli raccomandati dal costruttore, possono rappresentare pericolo di infortunio e sollevano il costruttore da responsabilità civili e penali.**

- TENERE IN ORDINE E PULITA L'AREA DI LAVORO. DISORDINE SUL POSTO DI LAVORO COMPORTA PERICOLO DI INCIDENTI.
- MANTENERE SEMPRE UN BUON EQUILIBRIO EVITANDO POSIZIONI MALSICURE.
- PRIMA DELL'UTILIZZO CONTROLLARE SCRUPolosAMENTE CHE NON VI SIANO PARTI DANNEGGIATE E CHE L'APPARECCHIATURA SIA IN GRADO DI EFFETTUARE IL SUO LAVORO IN MODO CORRETTO.
- OSSERVARE SEMPRE LE ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E LE NORMATIVE VIGENTI.
- NON PERMETTERE CHE PERSONE ESTRANEE POSSANO ACCEDERE ALL'AREA DI LAVORO.
- NON SUPERARE **MAI** LE PRESSIONI MASSIME DI ESERCIZIO INDICATE.
- NON DIRIGERE **MAI** LA PISTOLA VERSO SE STESSI O ALTRE PERSONE. IL CONTATTO CON IL GETTO PUÒ CAUSARE SERIE FERITE.

- IN CASO DI FERITE PROCURATE DAL GETTO DELLA PISTOLA RICORRERE SUBITO ALLE CURE DI UN MEDICO SPECIFICANDO IL TIPO DI PRODOTTO INIETTATO. NON SOTTOVALUTARE **MAI** UNA LESIONE PROCURATA DALL'INIEZIONE DI UN FLUIDO.
- SCARICARE SEMPRE LA PRESSIONE NEL CIRCUITO PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI TIPO DI CONTROLLO O DI SOSTITUZIONE DEI PARTICOLARI DELL'APPARECCHIATURA.
- NON MODIFICARE MAI NESSUN PARTICOLARE DELL'APPARECCHIATURA. VERIFICA REGOLARMENTE I COMPONENTI DEL SISTEMA. SOSTITUIRE I PARTICOLARI DANNEGGIATI O USURATI.
- STRINGERE E CONTROLLARE TUTTI I RACCORDI DI COLLEGAMENTO TRA LA POMPA, IL TUBO FLESSIBILE E LA PISTOLA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA.
- UTILIZZARE SEMPRE IL TUBO FLESSIBILE PREVISTO NEL CORREDO DI LAVORO.
- L'IMPIEGO DI ACCESSORI O ATTREZZATURA DIVERSI DA QUELLI RACCOMANDATI NEL PRESENTE MANUALE PUÒ ESSERE CAUSA DI INFORTUNI.
- IL FLUIDO CONTENUTO NEL TUBO FLESSIBILE PUÒ ESSERE MOLTO PERICOLOSO. MANEGGIARE CON CURA IL TUBO FLESSIBILE. NON TIRARE IL TUBO FLESSIBILE PER SPOSTARE L'APPARECCHIATURA. NON UTILIZZARE MAI UN TUBO FLESSIBILE DANNEGGIATO O RIPARATO.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI SPRUZZARE PRODOTTI INFIAMMABILI O SOLVENTI IN AMBIENTI CHIUSI.
- EVITARE ASSOLUTAMENTE DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA IN AMBIENTI SATURI DI GAS POTENZIALMENTE ESPLOSIVI.



Se il prodotto da utilizzare è tossico evitare l'inalazione e il contatto utilizzando guanti protettivi, occhiali di protezione e appropriate maschere.

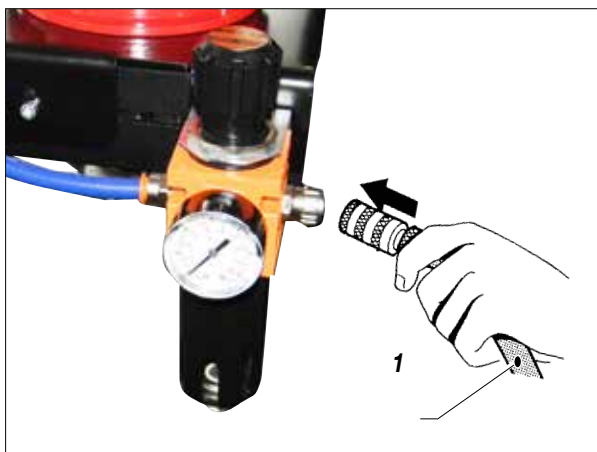


Prendere appropriate misure di protezione dell'udito se si lavora nelle immediate vicinanze dell'apparecchiatura.

## I MESSA A PUNTO

### COLLEGAMENTO ALL'ARIA DI ALIMENTAZIONE

- Per l'alimentazione della pompa utilizzare un tubo (1) avente un diametro interno non inferiore a 10 mm.



L'elevata velocità di scorrimento del prodotto nel tubo flessibile può creare elettricità statica che si manifesta con piccole scariche e scintille. Si raccomanda di collegare a terra l'apparecchiatura. La pompa è collegata a terra dal filo di massa del cavo dell'alimentazione elettrica. La pistola è collegata a terra mediante il tubo alta pressione flessibile. Tutti gli oggetti conduttori che si trovano in prossimità della zona di lavoro devono essere collegati a terra.

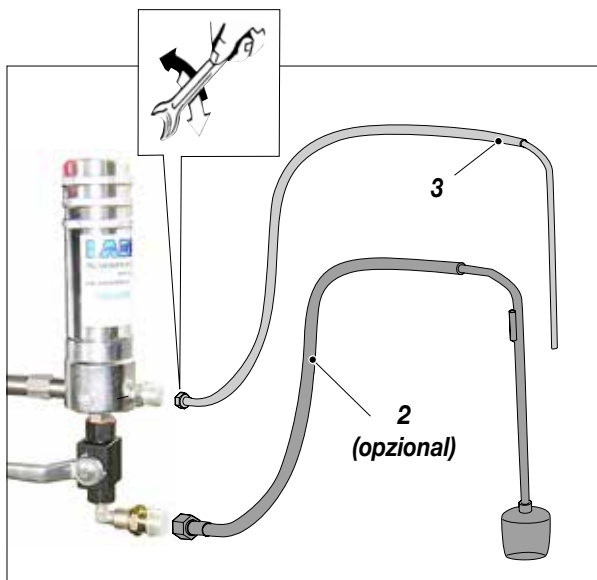


Verificare sempre la compatibilità del prodotto con i materiali che compongono l'apparecchiatura (pompa, pistola, tubo flessibile e accessori) con i quali può venire a contatto. Non utilizzare prodotti che contengono idrocarburi alogenati (come il cloruro di metilene, in percentuale maggiore dell'1%). Questi prodotti a contatto con parti in alluminio dell'apparecchiatura possono causare pericolose reazioni chimiche con rischio di esplosione.

Evitare di avvicinarsi eccessivamente allo stelo pistone della pompa quando questa è in funzione o in pressione. Un movimento improvviso o brusco dello stelo pistone può provocare lesioni o schiacciamenti alle dita.

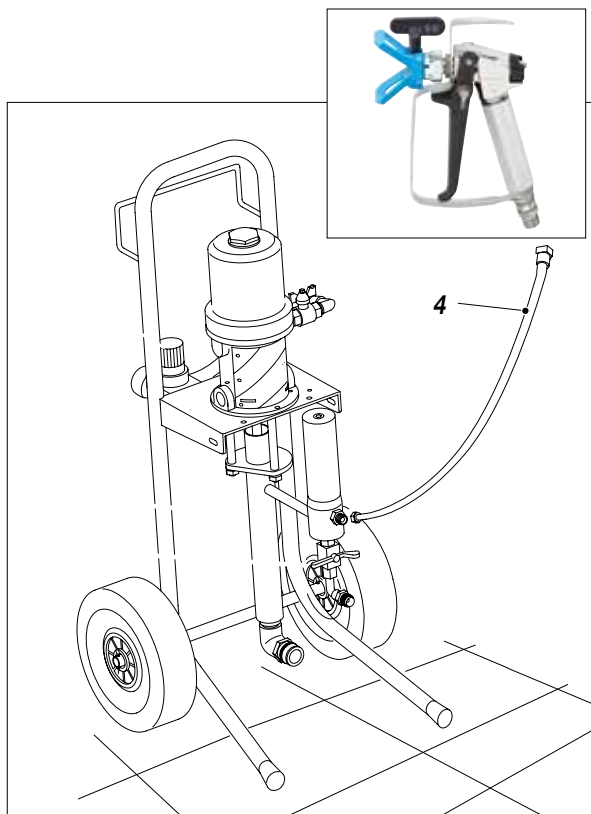
### COLLEGAMENTO DEI TUBI DI ASPIRAZIONE E DI RICIRCOLO

- Collegare alla pompa il tubo di aspirazione e il tubo di ricircolo. Il tubo di aspirazione opzionale (2) (non fornito, vedi accessori) può essere stretto con l'uso delle mani, mentre per il serraggio del tubo di ricircolo (3) utilizzare una chiave. In entrambi i casi non usare sigillanti per filettature sui raccordi.



## COLLEGAMENTO DEL TUBO FLESSIBILE ALTA PRESSIONE E PISTOLA

- Collegare il tubo flessibile alta pressione (4) (non fornito, vedi accessori) alla pompa e alla pistola avendo cura di serrare fortemente i raccordi (si consiglia di utilizzare due chiavi). Non usare sigillanti per filettature sui raccordi.
- Accertarsi che la pistola sia priva dell'ugello di atomizzazione.



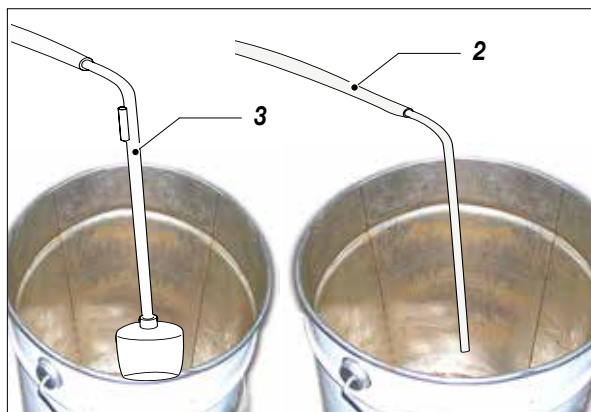
- Aprite il rubinetto di ricircolo (5).



- Regolare la pressione di alimentazione della pompa a 3 bar circa ed aprire la valvola passaggio aria.
- La pompa si metterà in funzione ed espellerà l'olio dal tubo di ricircolo. Chiudere il rubinetto di ricircolo (5) appena si vedrà uscire il liquido pulito.

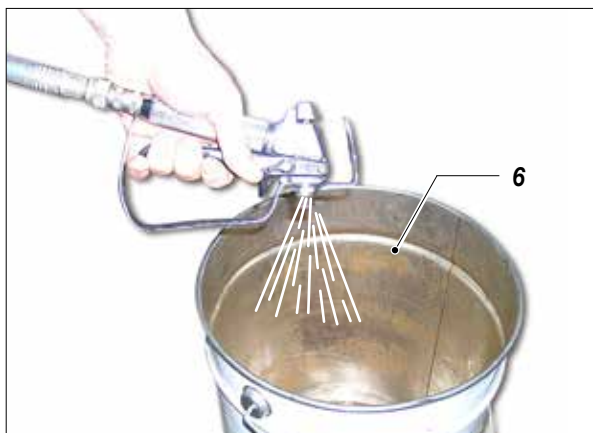
## LAVAGGIO DELL'APPARECCHIATURA NUOVA

- L'apparecchiatura è stata collaudata in fabbrica con olio minerale leggero che è rimasto all'interno del pompante per protezione. Quindi prima di aspirare il prodotto bisogna eseguire un lavaggio con diluente.
- Immergere il tubo di aspirazione (3) (non fornito, vedi accessori) nel secchio con liquido di lavaggio.
- Inserire il tubo di ricircolo (2) in un recipiente di raccolta (si consiglia di utilizzare un recipiente metallico).





- Sollevare il tubo di aspirazione (3) del secchio del solvente.
- A questo punto appoggiare la pistola contro il bordo del recipiente di raccolta (6) e premendo il grilletto espellere l'olio residuo. Rilasciare il grilletto quando si vedrà uscire il liquido pulito.
- Appena si noterà un funzionamento accelerato della pompa (la pompa "va a vuoto") chiudere la valvola passaggio aria.



#### PREPARAZIONE DEL LIQUIDO SANIFICANTE

- Accertarsi che il prodotto si presti ad un'applicazione a spruzzo.



Accertarsi che il prodotto che si vuole utilizzare sia compatibile con i materiali con cui è stata realizzata l'apparecchiatura. A tale scopo consultare il fornitore del prodotto.

## J FUNZIONAMENTO

- Utilizzare l'apparecchiatura solo dopo aver completato tutte le operazioni di messa a punto descritte nel paragrafo precedente.



**Controllare tutti i raccordi di collegamento dei diversi componenti (pompa, tubo flessibile, pistola, ecc.) prima di utilizzare l'apparecchiatura.**

- Utilizzare il lubrificante (1) in dotazione (rif. 16325) per facilitare lo scorrimento del pistone all'interno del pacco di tenuta e frangere l'olio all'aria.

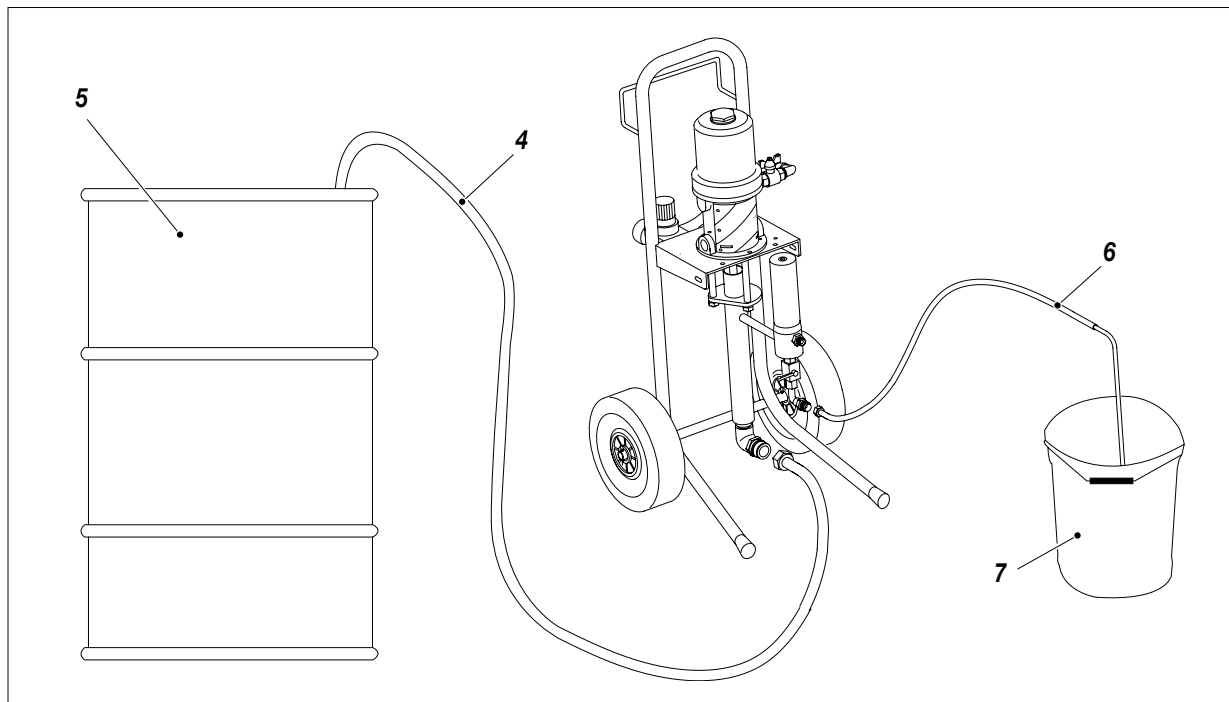


Prima di ogni giornata di lavoro, controllare che la ghiera sia ricolma di olio idraulico (rif. 16325); l'olio favorisce lo scorrimento del pistone e impedisce al materiale, sfuggito alla tenuta delle guarnizioni, di seccare quando viene fermata l'apparecchiatura.

- Fissare l'ugello di atomizzazione (2) sulla pistola (3).



- Immergere il tubo di aspirazione (4) nel contenitore (5) del prodotto, il tubo di ricircolo (6) in un secchio (7).



- Aprire il rubinetto di ricircolo.
- Regolare la pressione di alimentazione (8) della pompa a 3-4 bar circa ed aprire la valvola (9) passaggio aria.



- Lasciare ricircolare il prodotto per qualche secondo. Poi richiudere il rubinetto di ricircolo. La pompa continuerà a funzionare fino a che il prodotto non avrà riempito il tubo flessibile alta pressione fino alla pistola dopodichè si fermerà automaticamente.
- Aumentare la pressione di alimentazione della pompa così da raggiungere un valore di pressione che garantisca una buona atomizzazione del prodotto.
- Non spruzzare senza contemporaneamente fare avanzare lateralmente la pistola (*destra-sinistra*) per evitare sovrapposizioni di prodotto.
- Procedere sempre con passate regolari in bande parallele.
- Tenere una distanza costante tra la pistola e il supporto da trattare e mantenersi perpendicolari ad esso.



**Non dirigere mai la pistola verso se stessi o altre persone. Il contatto con il getto può causare serie ferite.**

## K PULIZIA DI FINE LAVORO

- Sollevare il tubo di aspirazione dal secchio del prodotto.
- Ridurre la pressione di alimentazione della pompa a 3-4 bar circa ed aprire il rubinetto di ricircolo così da recuperare il prodotto rimasto nell'apparecchiatura.
- Appena si noterà un funzionamento accelerato della pompa, chiudere la valvola passaggio aria.
- Puntare la pistola contro il secchio di recupero e premere il grilletto così da scaricare la pressione residua.
- Togliere l'ugello dalla pistola e lavarlo accuratamente.
- Immergere il tubo di aspirazione nel secchio di lavaggio (*accertarsi che sia compatibile con il prodotto che si sta utilizzando*).
- Inserire il tubo di ricircolo in un recipiente di raccolta.
- Aprire il rubinetto di ricircolo.
- Aprire la valvola passaggio aria così da rimettere in funzione la pompa.
- Chiudere il rubinetto di ricircolo appena si vedrà uscire del prodotto pulito.
- Sollevare il tubo di aspirazione dal secchio del liquido.
- Puntare la pistola contro il recipiente di raccolta e premere il grilletto così da espellere il prodotto residuo.
- Appena si noterà un funzionamento accelerato della pompa (*la pompa "va a vuoto"*) chiudere la valvola passaggio aria.
- Se si prevede un lungo periodo di inattività, si consiglia di aspirare e di lasciare all'interno del pompante e del tubo flessibile olio minerale leggero.
- In questo caso prima di riutilizzare l'apparecchiatura seguire la procedura di lavaggio descritta.



**Pulire con acqua dopo ogni utilizzo.  
Non lasciare prodotto sanificante nell'attrezzatura  
o nei contenitori.**



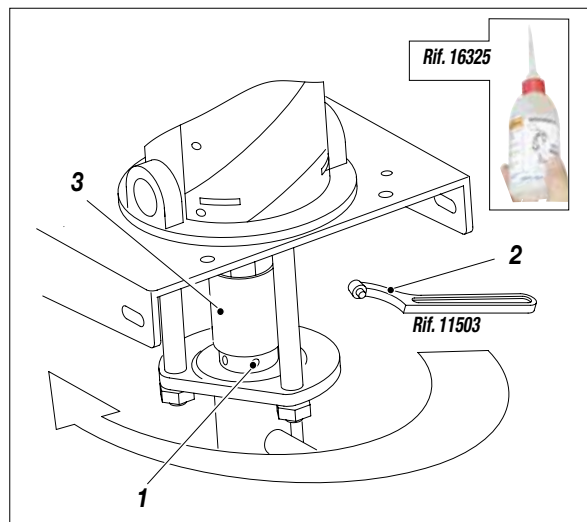
**Conservare eventuali fluidi pericolosi in contenitori  
appropriati. Essi vanno eliminati in osservanza alle  
leggi relative allo smaltimento dei rifiuti industriali.**

## L MANUTENZIONE ORDINARIA



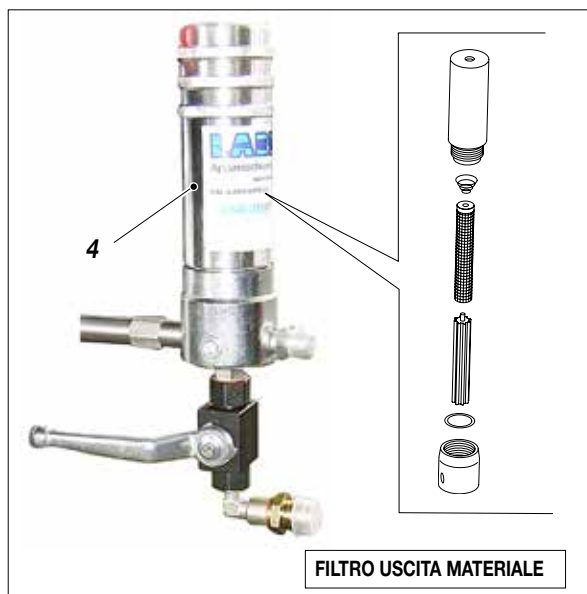
**Chiudere sempre la fornitura di aria compressa  
e scaricare la pressione nell'impianto prima di  
effettuare qualsiasi tipo di controllo o di manu-  
tenzione sulla pompa.**

- Per stringere la ghiera (1) utilizzare la chiave in dotazione (2). La ghiera deve essere stretta in modo da impedire perdite ma non eccessivamente per non causare il grippaggio del pistone pompante e l'usura eccessiva delle guarnizioni di tenuta. Se dovesse persistere perdita di prodotto procedere alla sostituzione delle guarnizioni superiori.



**Prima di ogni giornata di lavoro, controllare che la  
tazza (3) sia ricolma di olio idraulico (rif. 16325); l'olio  
favorisce lo scorrimento del pistone e impedisce al  
materiale, sfuggito alla tenuta delle guarnizioni, di  
seccare quando viene fermata l'apparecchiatura.**

- Smontate e pulite il filtro alta pressione di uscita materiale (4).

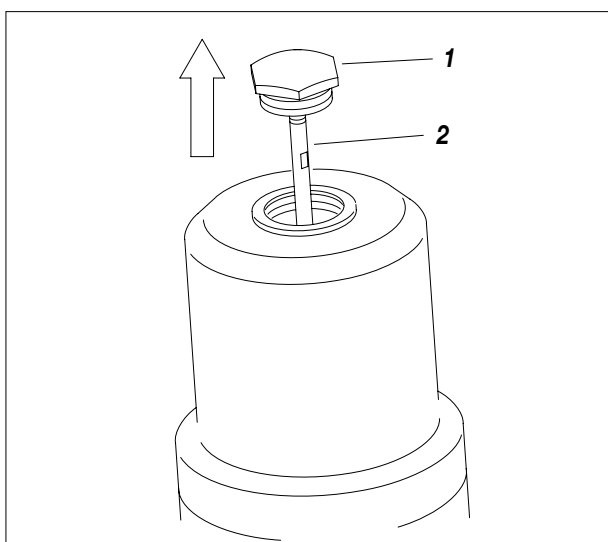


- Verificare periodicamente (*e ogni volta che si avvia la pompa dopo un lungo periodo di inattività*) che la ghiera premiguarnizioni non sia allentata provocando la fuoriuscita del prodotto.

- Controllare periodicamente la linea di fornitura dell'aria alla pompa. Accertarsi che l'aria sia sempre ben pulita e lubrificata.

## M RIPRISTINO MANUALE DEL MOTORE PNEUMATICO

- La pressione dell'aria di alimentazione della pompa non deve mai superare il valore massimo indicato nei dati tecnici. Superare tale valore può provocare il blocco delle valvole del motore pneumatico nella posizione di inversione del ciclo.
- Per far ripartire un motore bloccato chiudere l'alimentazione dell'aria e scaricare la pressione nel circuito. Questo dovrebbe permettere il riassetto delle valvole.
- Qualora il motore restasse bloccato, procedere nel seguente modo:
  - chiudere la fornitura di aria alla pompa e scaricare la pressione residua nell'impianto;
  - svitare il tappo del motore (1) e tirarlo verso l'alto insieme all'asta di guida (2) facendo così scattare manualmente il gruppo inversione corsa.
  - riavvitare il tappo.



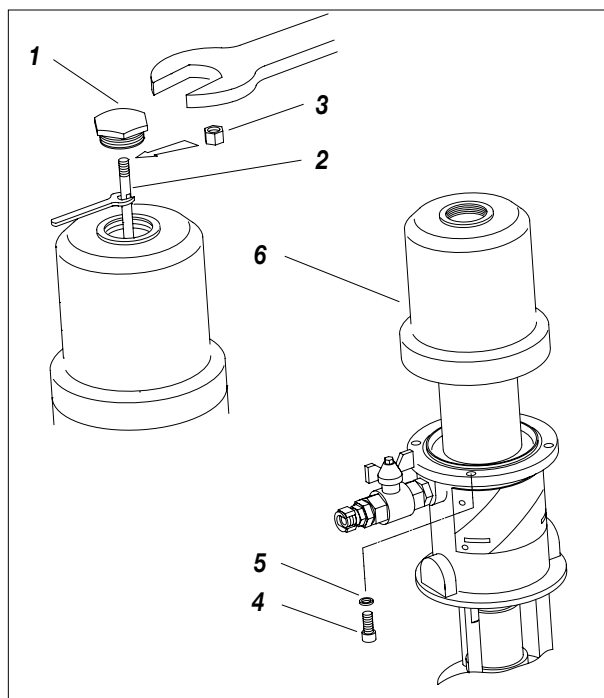
## N SMONTAGGIO DEL MOTORE PNEUMATICO

- Chiudere la fornitura di aria alla pompa e scaricare la pressione residua nell'impianto.
- Svitare il tappo del motore (1) e tirarlo verso l'alto insieme all'asta di guida (2).
- Tenere ferma l'asta di guida (2) e togliere il tappo (1) (utilizzare due chiavi).

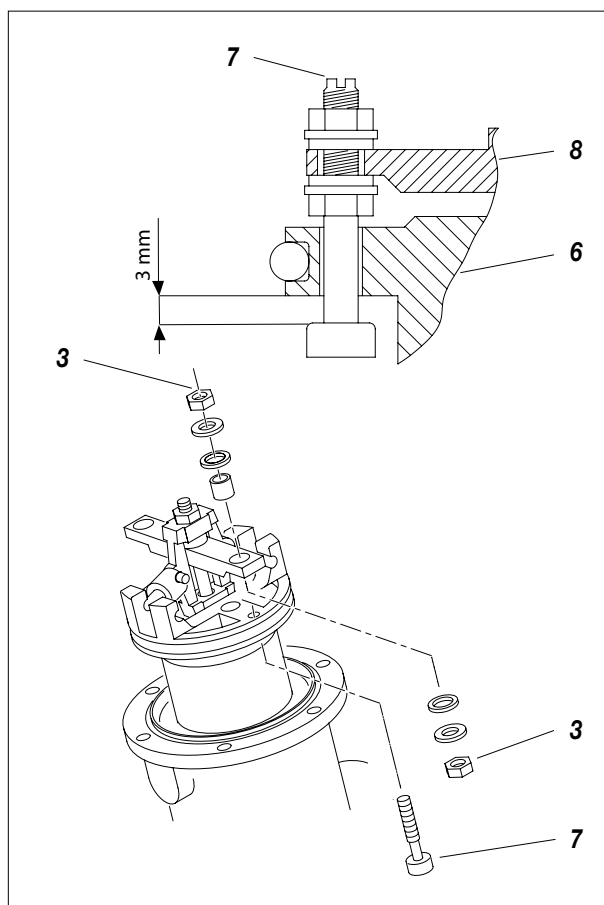


**Sostituire immediatamente il tappo (1) con un normale dado Ø8 (3) prima di lasciare scivolare l'asta di guida all'interno del cilindro.**

- Togliere le viti (4) e le rondelle (5).
- Sfilare con cura il cilindro motore (6) dalla pompa.



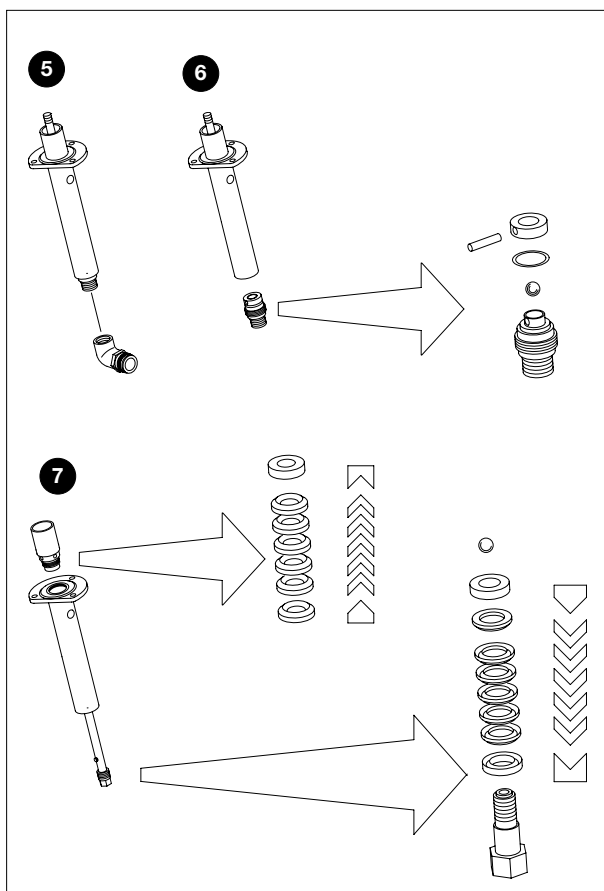
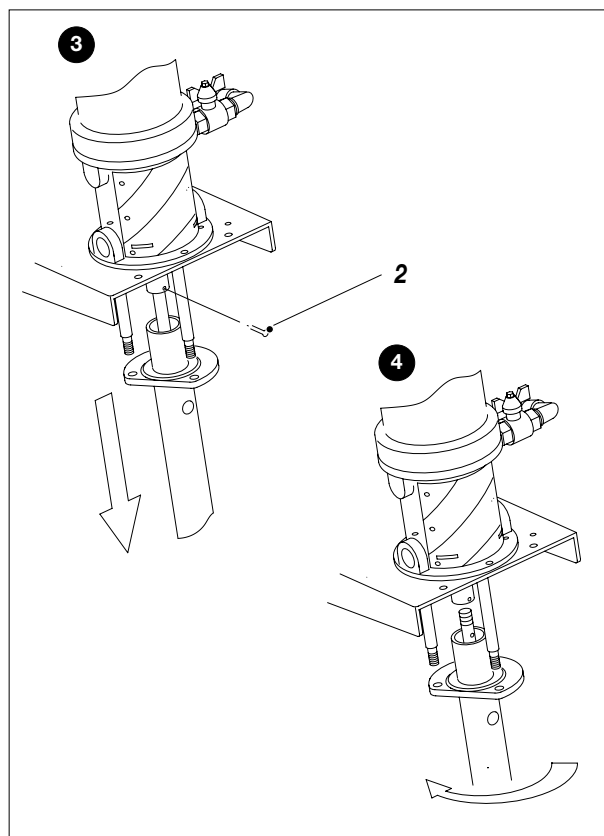
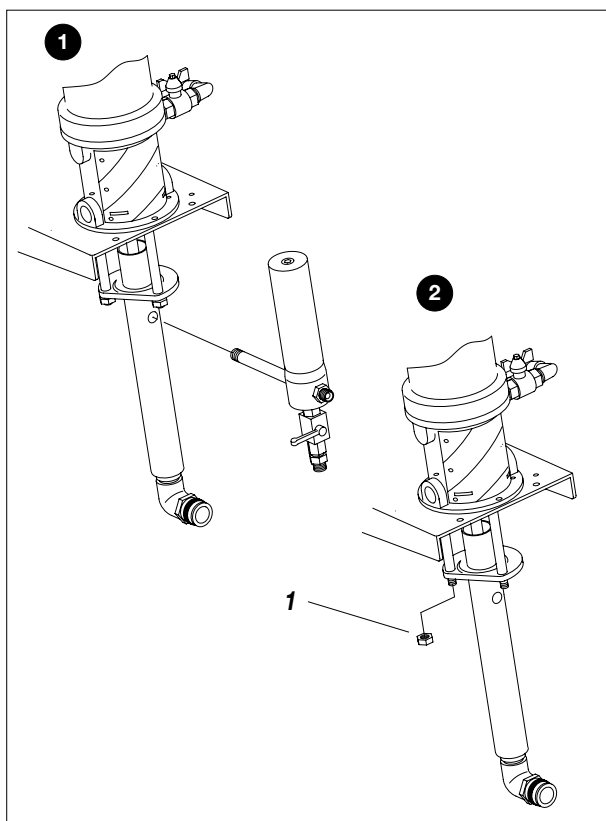
- Controllare lo stato di ogni particolare del motore.
- Per l'eventuale sostituzione delle viti (7) del traversino (8), per il riassetto e la loro regolazione esatta vedere il disegno qui sotto.





## 0 SMONTAGGIO DEL GRUPPO POMPANTE

- Seguire la procedura di pulizia di fine lavoro prima di iniziare lo smontaggio del gruppo pompante.
- Staccare il tubo di aspirazione, il tubo di ricircolo, il tubo alta pressione che va alla pistola e il tubo di collegamento alla linea di fornitura dell'aria compressa.
- **1** Svitare il gruppo filtro alta pressione dalla pompa.
- **2** Svitare i dadi (1).
- **3** Tirare verso se stessi il gruppo pompante così da poter successivamente sfilare la copiglia (2) (lasciando aperta la valvola passaggio aria favorisce l'operazione).
- **4** Svitare lo stelo pistone dal motore pneumatico per staccare a questo punto il gruppo pompante completo.
- **5** Svitare il gomito di aspirazione e la valvola di aspirazione e pulire e/o sostituire se necessario i particolari della stessa.
- **6** Svitare la ghiera premiguranzioni.
- **7** Sfilare dal basso lo stelo pistone.
- Smontare lo stelo pistone e sostituire le guarnizioni usurate.
- Togliere, se necessario, le guarnizioni superiori per la loro sostituzione.
- Per il riassetto corretto vedere figura sotto e i disegni.



## P INCONVENIENTI E RIMEDI

Inconveniente	Causa	Soluzione
<b>La pompa non entra in funzione</b>	L'aria di alimentazione è insufficiente;	Controllare la linea di fornitura dell'aria. Aumentare il diametro del tubo di alimentazione;
	Linea di uscita del prodotto intasata;	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprire il rubinetto di ricircolo e verificare se la pompa si avvia. Svitare il filtro alta pressione e pulire e/o sostituire lo staccio filtro. Pulire e/o sostituire il filtro della pistola.</li> <li>- Pulire. Staccare il tubo di uscita del prodotto. Alimentare la pompa al minimo della pressione e verificare se senza il tubo di uscita la pompa parte;</li> </ul>
	Linea in ingresso del prodotto intasata	Pulire il filtro e il tubo di aspirazione;
	Motore pneumatico bloccato nella posizione di inversione ciclo;	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ridurre la pressione di alimentazione;</li> <li>- Ripristinare manualmente il motore: consultare il paragrafo <b>"Ripristino manuale del motore pneumatico"</b>;</li> </ul>
	Rottura di particolari del motore pneumatico;	Smontare il motore e verificare;
<b>La pompa ha un funzionamento accelerato e non va in pressione</b>	Manca il prodotto;	Aggiungere il prodotto;
	La pompa aspira aria;	Controllare il tubo di aspirazione flessibile;
	Guarnizioni dello stelo pompante usurate;	Sostituire le guarnizioni inferiori;
	Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e/o sostituire i particolari usurati;
	Valvola di uscita usurata	Smontare la valvola di uscita. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;
<b>La pompa funziona ma non si arresta quando la camera è piena (il pompante prosegue lentamente a salire e/o a scendere)</b>	Guarnizioni dello stelo pompante usurate;	Sostituire le guarnizioni inferiori;
	Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di aspirazione e pulire e/o sostituire i particolari usurati;
	Valvola di mandata usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di mandata e pulire e/o sostituire i particolari usurati;
	Guarnizioni superiori usurate;	Stringere la ghiera premiguarnizioni;

Inconveniente	Causa	Soluzione
La pompa funziona ma c'è insufficiente uscita di prodotto	Valvola di aspirazione usurata o parzialmente ostruita;	Smontare la valvola di aspirazione. Pulire e/o eventualmente sostituire i particolari usurati;
	Linea di uscita del prodotto intasata;	Pulire, staccare il tubo di uscita del prodotto, alimentare la pompa al minimo della pressione e verificare se senza tubo di uscita la portata aumenta;
	La pressione dell'aria di alimentazione è troppo bassa;	Aumentare la pressione dell'aria;
Perdita di prodotto della tazza porta lubrificante	Guarnizioni superiori usurate;	Stringere la ghiera premiguarnizioni. Se persiste perdita di prodotto sostituire le guarnizioni superiori del pompante;
L'apparecchiatura non aspira il prodotto	Filtro di aspirazione otturato;	Pulirlo o sostituirlo;
	Filtro di aspirazione troppo fine;	Sostituirlo con filtro a maglia più grossa (con prodotti molto densi togliere il filtro);
	L'apparecchiatura aspira aria;	Controllare il tubo di aspirazione;
Premendo il grilletto della pistola la pressione del materiale si abbassa notevolmente	L'ugello della pistola è troppo grande o usurato;	Sostituirlo con uno più piccolo;
	Il filtro della pistola e lo staccio del filtro di uscita materiale sono troppo fini;	Sostituirli con filtri a maglia più grossa;



**Chiudere sempre la fornitura di aria compressa e scaricare la pressione nell'impianto prima di effettuare qualsiasi tipo di controllo o sostituzione dei particolari della pompa.**

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

## PARTICOLARI DI RICAMBIO

**Q**

Motore pneumatico completo  
pompa Ghibli a CARRELLO/  
PARETE 30:1  
pag. 20

**S**

Filtro completo pompa Ghibli  
divorziata 30:1  
pag. 24

**R**

Pompante completo pompa  
ghibli 30:1 vers. inox  
pag. 22

**T**

Regolazione aria  
vers. AIRLESS (a carrello e  
a parete)  
pag. 26

**V**

Carrello completo  
pag. 28

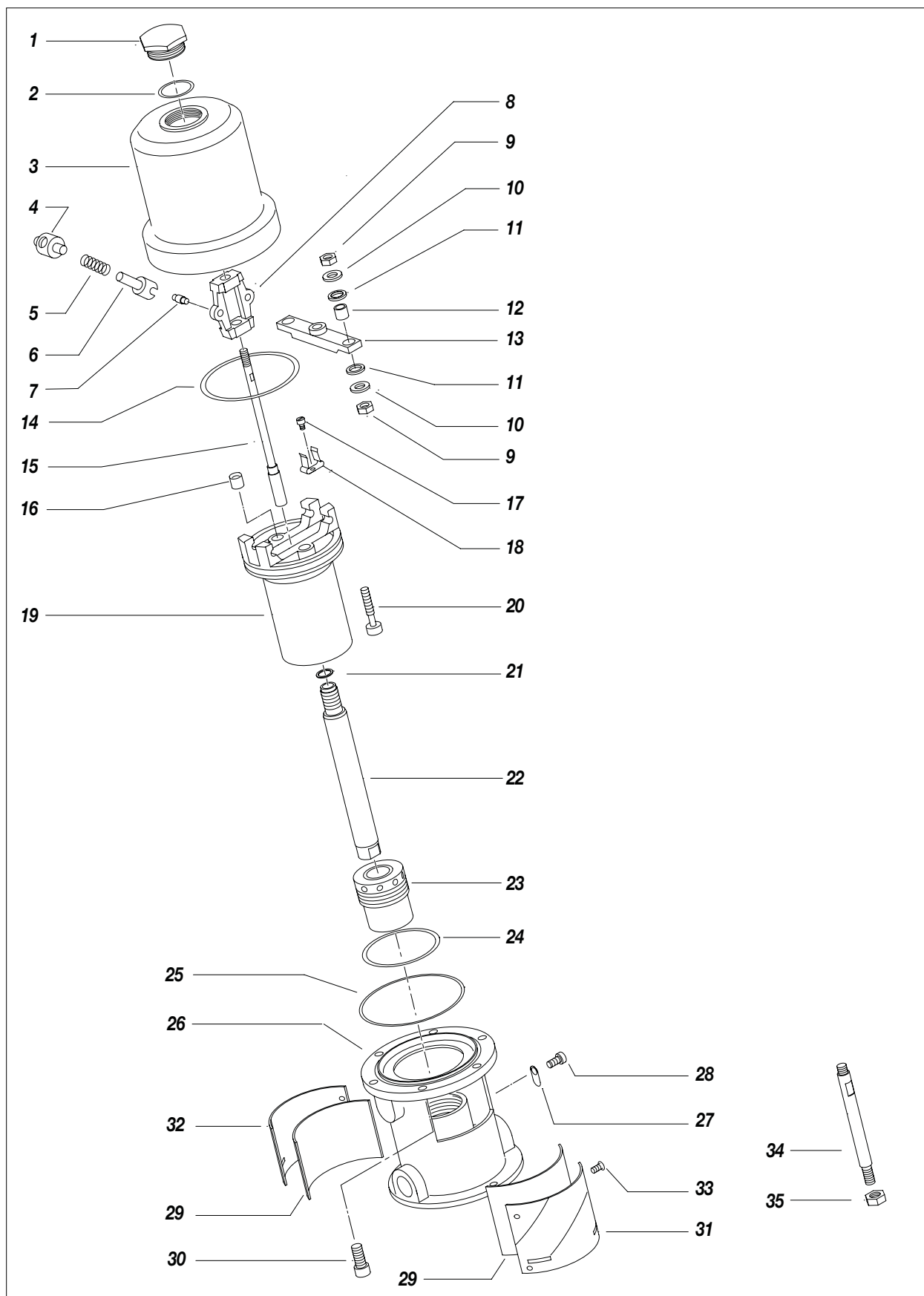
**U**

Sistema di ricircolo prodotto  
pag. 27



## Q MOTORE PNEUMATICO COMPLETO POMPA GIBLI 30:1 VERSIONI A CARRELLO

**ATTENZIONE :** per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



**MOTORE COMPLETO GHIBLI 30:1**

Codice	Descrizione
96550	Motore completo versione carrello
96550/2	Motore completo versione a parete

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
1	96001	Tappo versione a carrello	1
2	95075	Anello OR	1
3	96003	Cilindro motore	1
4	96005	Rullo	2
5	96006	Molla	2
6	96007	Forcella	2
7	96024	Perno forcella	2
8	96008	Bilanciere	1
9	4108	Dado	4
10	32024	Rondella	4
11	96111	Guarnizione	4
12	96112	Bussola	2
13	96110	Traversino	1
14	96012	Anello OR	1
15	96010	Asta di guida	1
16	96009	Valvola	2
17	96025	Vite M4	2
18	96011	Molla guida traversino	2
19	96013	Pistone motore	1
20	96027	Vite valvola completa	2
21	33031	Rondella	1
22	96016	Stelo pistone	1
23	96017	Bussola completa	1
24	96020	Anello OR	1
25	96018	Anello OR	1
26	96021	Supporto motore	1
27	96210	Piastrina messa a terra	1
28	96211	Vite M6	1
29	96022/1	Guarnizione	2
30	96031	Vite M8	6
31	96022	Targa anteriore	1
32	96032	Targa posteriore mod. 30:1	1
	96036	Targa posteriore mod. 40:1	1
33	96028	Vite M4	12
34	96072	Tirante	3
35	96080	Dado M10	3

**KIT VITI TRAVERSINO - COD. 40401**

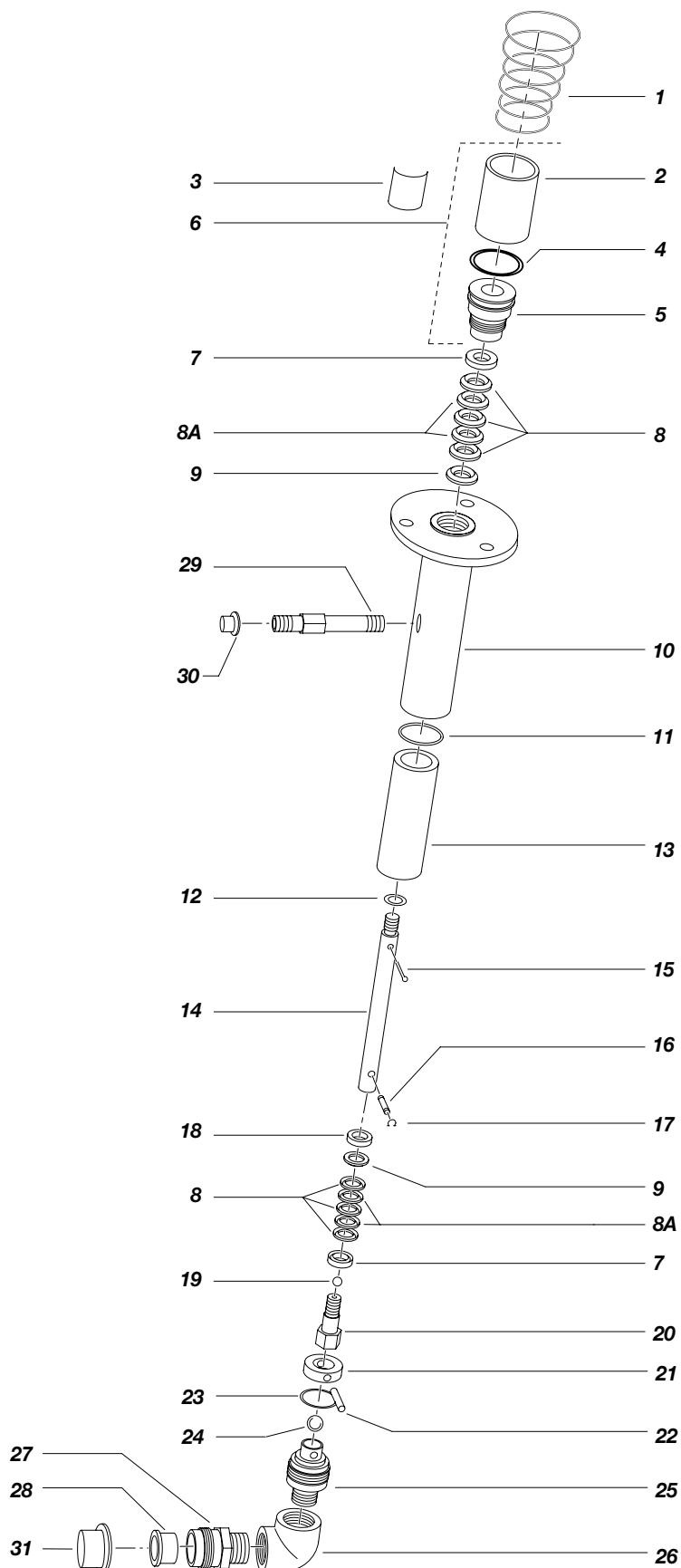
Pos.	Descrizione
9	Dado
10	Rondella
11	Guarnizione
12	Bussola
16	Valvola
20	Vite valvola completa

**KIT GUARNIZIONI MOTORE COD. 40050**

Pos.	Descrizione
11	Guarnizione
16	Valvola
20	Vite valvola completa
24	Anello OR

## R POMPANTE COMPLETO POMPA GHIBLI 30:1 VERS. INOX

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.





**VERSIONE 30:1 DIVORZIATA INOX Cod. 98340**

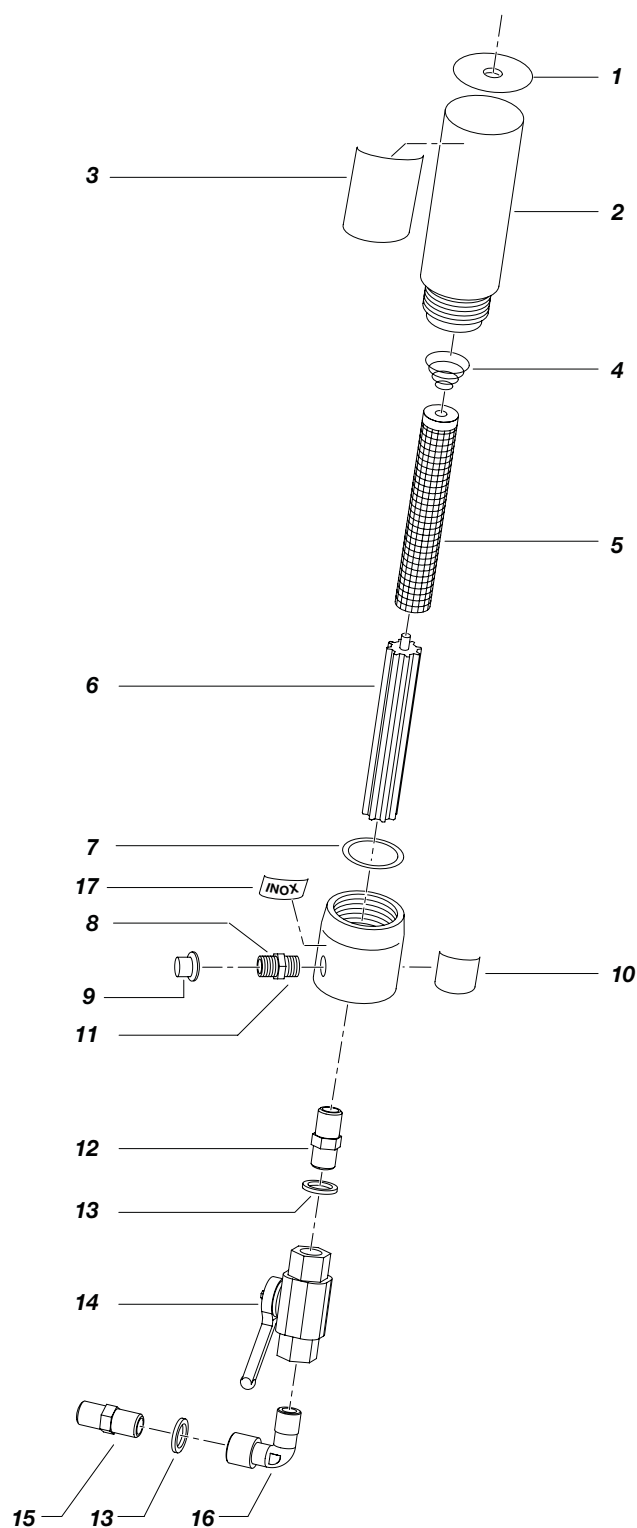
Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>98340</b>	<b>Pompante completo</b>	-
1	96023	Molla	1
2	91001/1	Tazza per olio	1
3	96233	Etichetta 'Olio'	1
4	3429	Anello OR	1
5	98501	Ghiera premi guarnizioni	1
6	96075	Tazza completa	1
7	98358	Anello a V femmina	2
8	96074	Guarnizione PTFE	6
8A	96071	Guarnizione Polietilene	4
9	98360	Anello a V maschio	2
10	98353	Alloggiamento pompante	1
11	96083	Guarnizione	1
12	98350	Camicia	1
13	96073	Anello OR	1
14	3323	Coppiglia	1
15	98356	Stelo pistone	1
16	98362	Spina fermo sfera	1
17	96087	Anello elastico	2
18	98364	Rondella	1
19	96090	Sfera ø 5/16"	1
20	98367	Valvola pistone	1
21	98368	Anello	1
22	98370	Spina fermo sfera	1
23	96093	Anello OR	1
24	96094	Sfera ø 1/2"	1
25	98373	Valvola aspirazione	1
26	98374	Gomito	1
27	98376	Raccordo tubo aspirazione	1
28	96099	Camicia entrata	1
29	98378	Raccordo per filtro	1
30	110	Tappo	1
31	100	Tappo	1

**KIT DI RICAMBIO GHIBLI 30:1 - COD. 40055**

Pos.	Descrizione	Pos.	Descrizione
7	Anello a V femmina	17	Anello elastico
8	Guarnizione PTFE	19	Sfera ø 5/16"
8A	Guarnizione Polietilene	23	Anello OR
9	Anello a V maschio	24	Sfera ø 1/2"
14	Coppiglia		

## S FILTRO COMPLETO POMPA GIBLI DIVORZIATA 30:1

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

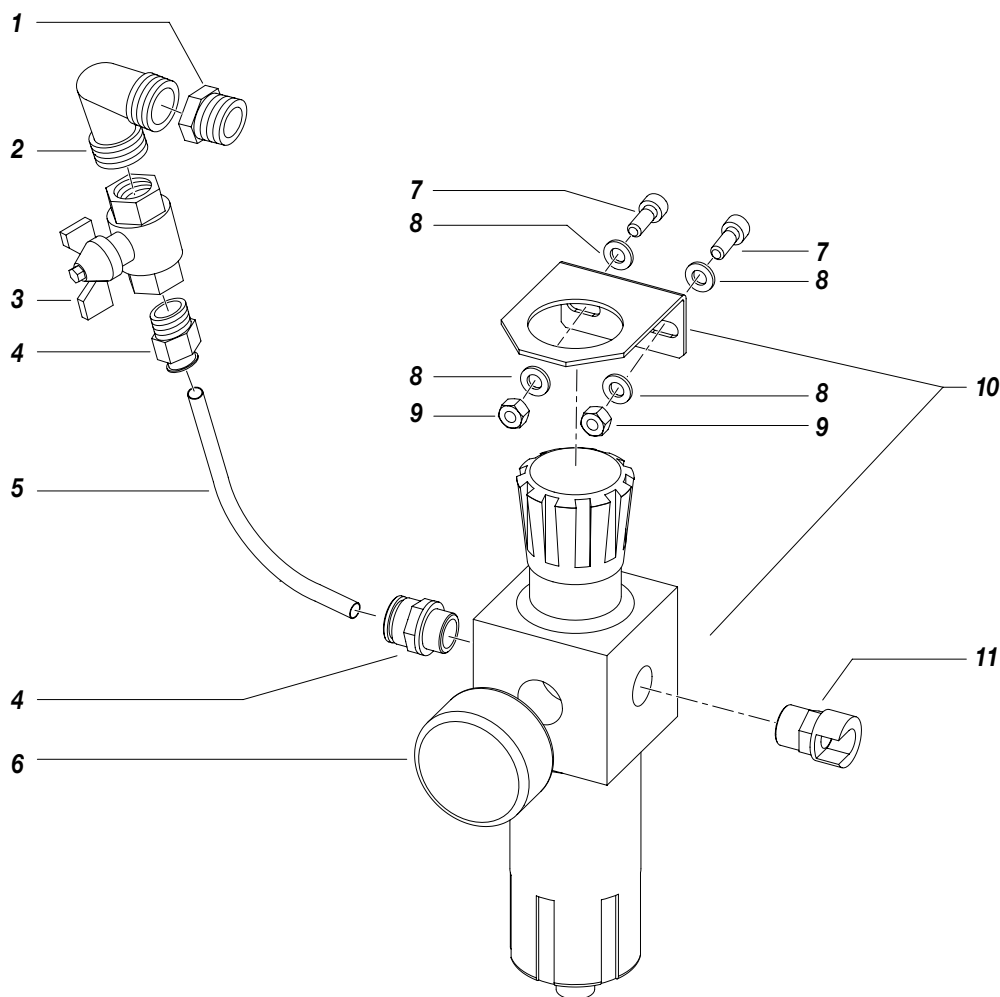


## GHIBLI 30:1 INOX

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>98388</b>	<b>Filtro di linea completo M16x1,5</b>	-
	<b>98388/1</b>	<b>Filtro di linea completo 1/4"</b>	-
1	10107	Etichetta avvertenze	1
2	98384	Serbatoio filtro	1
3	96002	Etichetta per carrello e staffa 30:1	1
	96131	Etichetta per carrello e staffa 40:1	1
4	96202	Molla staccio	1
5	95221	Staccio filtro 200M	1
	95220	Staccio filtro 100M STAND	1
	95219	Staccio filtro 60M	1
6	96207	Supporto staccio	1
7	96203	Anello OR	1
8	98383	Nipplo vers. Airless GAS M16x1,5	1
	3110	Nipplo vers. Air assisted airless 1/4"	1
9	110	Tappo per M16x1,5	1
	104	Tappo per Gj 1/4"	1
10	98386	Etichetta posteriore	1
11	98380	Base filtro	1
12	3110	Adattatore 1/4 con-cil	1
13	32012	Guarnizione in rame 1/4	2
14	98325	Valvola a sfera 1/4	1
15	96065	Adattatore 1/4 - M20x2	2
16	98377	Gomito MF 1/4	1
17	10112	Etichetta 'INOX'	1

## T REGOLAZIONE ARIA - AIRLESS A CARRELLO Rif. 96250

**ATTENZIONE :** per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.

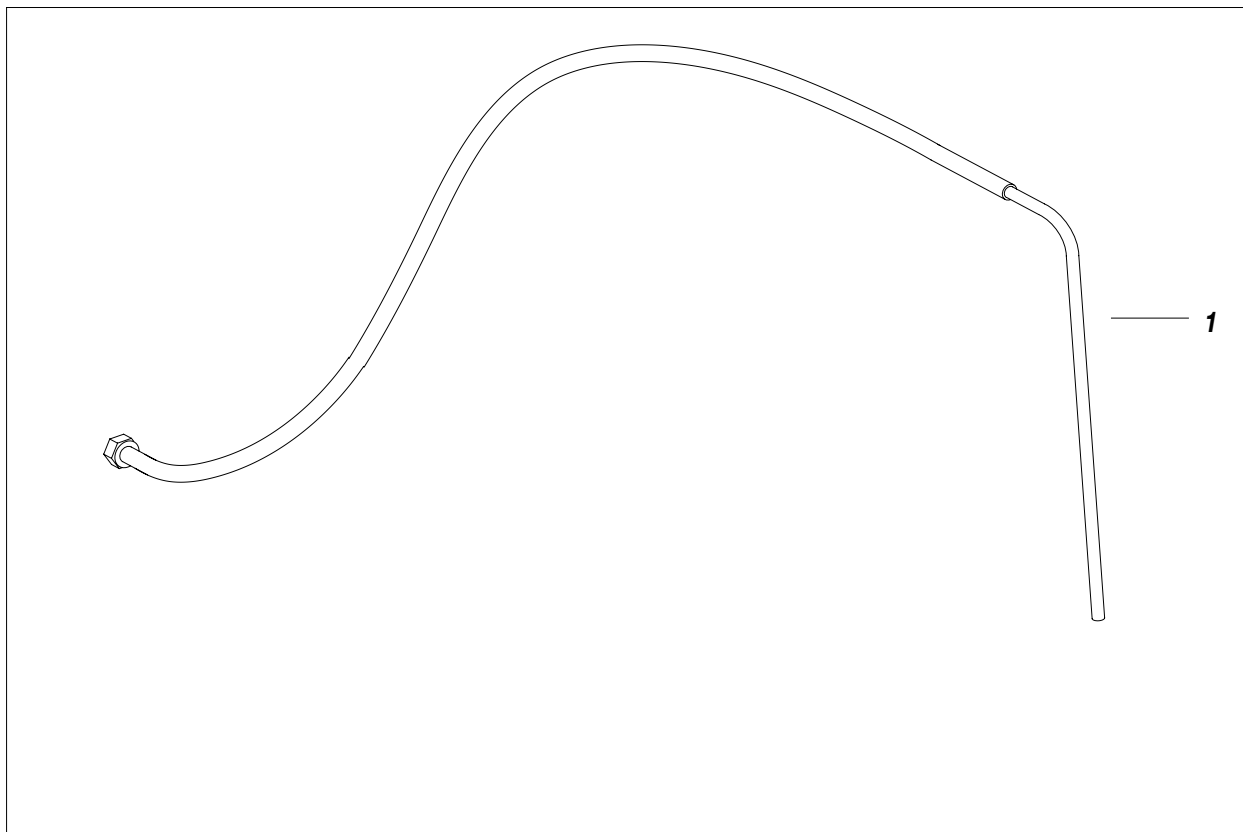


Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
-	<b>96250</b>	<b>Gruppo completo</b>	-
1	96261	Riduzione	1
2	96214	Gomito	1
3	91101	Valvola	1
4	96215	Attacco rapido Ø 3/8 tubo Ø 12	2
5	96217	Tubo 12/10mm - 0,5m	1

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
6	96259	Manometro	1
7	8029	Vite TCE UNI 5931 M6x22	2
8	95063	Rondella Ø 6	4
9	91026	Dado UNI 5588 M6	2
10	91107	Gruppo FR	1
11	10103	Attacco a baionetta	1

## U SISTEMA DI RICIRCOLO PRODOTTO

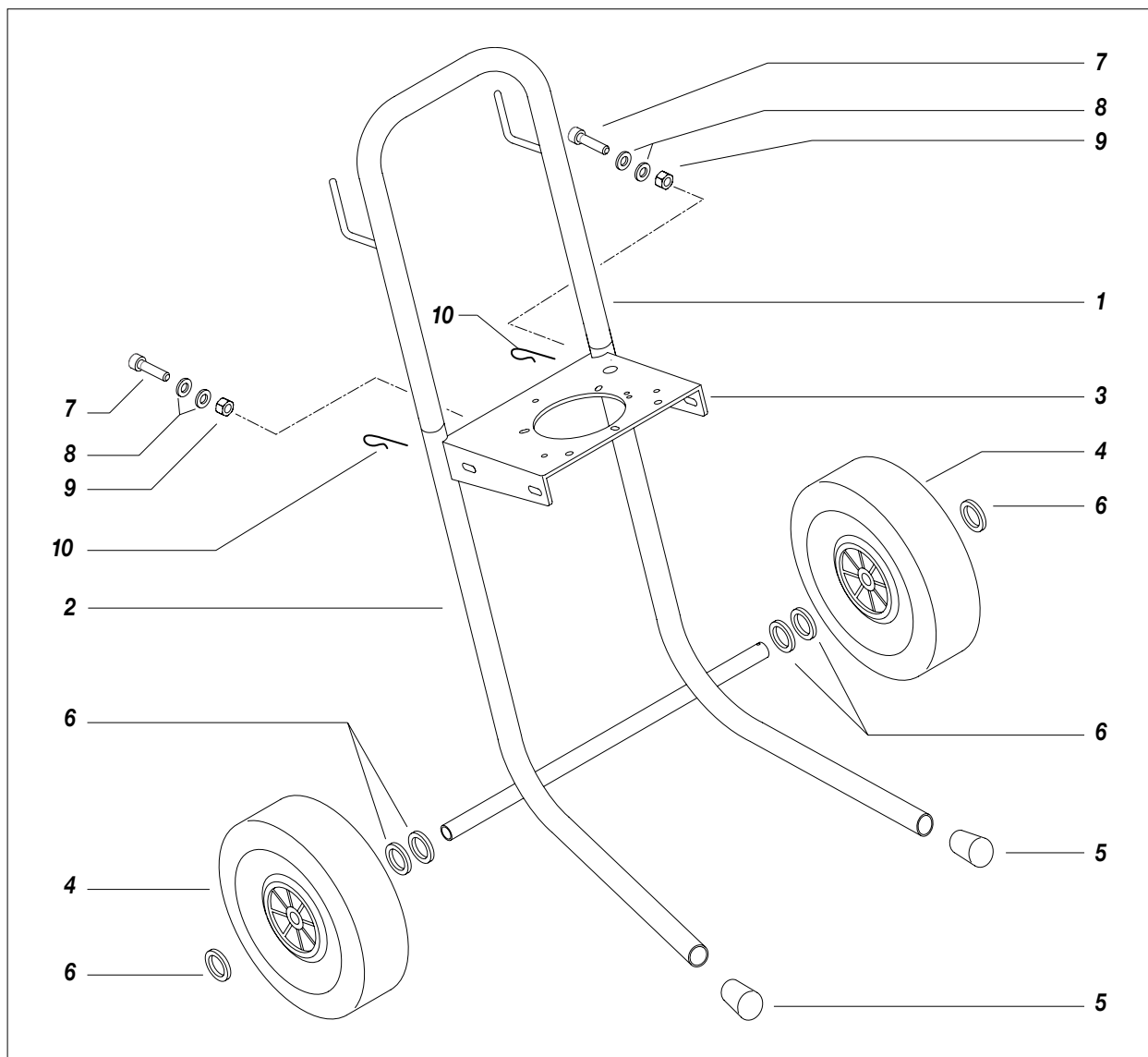
**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
1	16613	Tubo di ricircolo divorziata	1

## V CARRELLO COMPLETO

**ATTENZIONE** : per ogni particolare richiesto indicare sempre il codice e la quantità.



Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
	<b>96320</b>	<b>Carrello completo</b>	
1	16271	Manico carrello	1
2	16272	Telaio carrello	1
3	16954	Piastra carrello	1
4	91023	Ruota	2
5	37403	Tappo	2

Pos.	Codice	Descrizione	Q. tà
6	91047	Rondella per ruota	6
7	8029	Vite	2
8	95063	Rondella	4
9	91026	Dado	2
10	84007	Copiglia	2

## W ACCESSORI

### SISTEMA DI ASPIRAZIONE


**SE9040**

**3350/1**

**SE9041**

- Cod. SE9040** Tubo aspirazione per fusti da 30 lt  
**Cod. 3350/1** Tubo aspirazione per fusti da 200 lt  
**Cod. SE9041** Tubo aspirazione per fusti da 1000 lt

### FILTRI MESH

- Cod. 85014** FILTRO 40 MESH  
**Cod. 85012** FILTRO 20 MESH  
**Cod. 37215** FILTRO 40 MESH inox  
**Cod. 37216** FILTRO 20 MESH inox



### TUBI DI MANDATA AD ALTA PRESSIONE

Attacco BSPP 1/4"  
 Pressione massima 250 bar

- Cod. 18024** Lunghezza 15 m  
**Cod. 18024/20** Lunghezza 20 m  
**Cod. 18024/25** Lunghezza 25 m  
**Cod. 18024/30** Lunghezza 30 m



## AT250 PISTOLA AIRLESS per sanificazione

Pistola per polverizzazione ad alta pressione, max 250 bar.  
 Include ugello di spruzzatura e raccordo girevole 1/4" per connettersi al tubo.

**Cod. SE9050** Attacco BSPP 1/4" Ugello SFC 13-60  
**Cod. SE9050/1** Attacco BSPP 1/4" Ugello TSC 90-40



## FILTRI CALCIO PISTOLA AT250

<b>Cod. 11039</b>	Verde (30M)	a richiesta
<b>Cod. 11038</b>	Bianco (60M)	in dotazione
<b>Cod. 11037</b>	Giallo (100M)	in dotazione
<b>Cod. 11019</b>	Rosso (200M)	in dotazione

**NOTA:** la scelta del filtro è in funzione del tipo di macchina e del tipo di prodotto da spruzzare.



## PROLUNGA PER PISTOLA AT250



**Cod. 155** Lunghezza 60 cm  
**Cod. 156** Lunghezza 100 cm

## PLA PISTOLA per sanificazione

Attacco BSPP 1/4" + base Super Fast-Clean

Lancia di applicazione ideale per raggiungere luoghi elevati e di difficile accesso.

Con chiusura a fine prolunga per evitare la perdita di prodotto. Lancia dotata di raccordo a Z per posizionamento ugello.

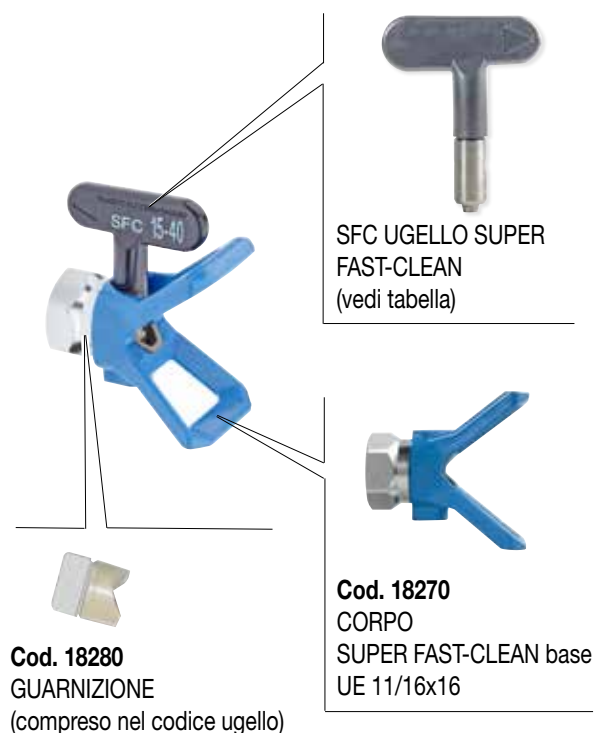


<b>Cod. SE9060</b>	Lunghezza 130 cm	Ugello SFC - 13-60
<b>Cod. SE9061</b>	Lunghezza 180 cm	Ugello SFC - 13-60
<b>Cod. SE9062</b>	Lunghezza 240 cm	Ugello SFC - 13-60

<b>Cod. SE9060/1</b>	Lunghezza 130 cm	Ugello TSC - 9-40
<b>Cod. SE9061/1</b>	Lunghezza 180 cm	Ugello TSC - 9-40
<b>Cod. SE9062/1</b>	Lunghezza 240 cm	Ugello TSC - 9-40



## UGELLO SUPER FAST-CLEAN



*Cod. ugello angolo	Ø pollici	Ø mm	Filtro consigliato
SFC07-20	0,007"	0,18	Rosso 200 M
SFC07-40			
SFC09-20	0,009"	0,23	Giallo 100 M
SFC09-40			
SFC11-20	0,011"	0,28	
SFC11-40			
SFC13-20	0,013"	0,33	
SFC13-40			
SFC13-60			
SFC15-20	0,015"	0,38	
SFC15-40			
SFC15-60			
SFC17-20	0,017"	0,43	
SFC17-40			
SFC17-60			
SFC19-20	0,019"	0,48	Bianco 60 M
SFC19-40			
SFC19-60			
SFC21-20	0,021"	0,53	
SFC21-40			
SFC21-60			
SFC23-20	0,023"	0,58	
SFC23-40			
SFC23-60			
SFC25-20	0,025"	0,63	
SFC25-40			
SFC25-60			
SFC27-20	0,027"	0,68	
SFC27-40			
SFC27-60			
SFC27-80	0,029"	0,74	
SFC29-20			
SFC29-40			
SFC29-60	0,031"	0,79	
SFC29-80			
SFC31-40			
SFC31-60			
SFC31-80			
* Il codice Ugello comprende la tenuta cod.18280			

\* Il codice Ugello comprende la tenuta cod.18280

## MONOMETRO ALTA PRESSIONE

**Cod. 150** GJ 1/4"



## KIT DOPPIA USCITA

Attacco BSPP 1/4".

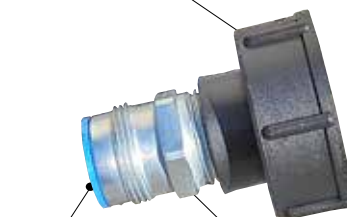
**Cod. SE9070**



## RIDUZIONE PER SERBATOIO

Riduzione per serbatoio da 1000 Lt.

**Cod. 200041**



**Cod. 69099**

**Cod. 98232**

## CERTIFICAZIONE ATEX

Istruzioni di sicurezza per l'uso di pompe pneumatiche a pistone per travaso serie GIBLI in atmosfere potenzialmente esplosive in presenza di gas o vapori.

### X DESCRIZIONE

Queste istruzioni di sicurezza si riferiscono all'installazione, uso e manutenzione delle pompe pneumatiche a pistone per travaso serie **GIBLI** per l'utilizzo in aree potenzialmente esplosive con presenza di gas o vapori.



Queste istruzioni devono essere osservate in aggiunta alle avvertenze riportate nel manuale d'uso e manutenzione.



Le pompe pneumatiche a pistone serie GIBLI sono apparecchiature meccaniche del gruppo II, per l'uso in zone classificate con presenza di gas IIB (*categoria 2 G*). Esse sono progettate e costruite in accordo alla direttiva ATEX 2014/34/UE, secondo le norme europee: EN 1127-1, EN 13463-1 ed EN 13463-5.

### Y CARATTERISTICHE TECNICHE

Le principali caratteristiche delle pompe pneumatiche a pistone serie GIBLI sono indicate nella tabella sotto riportata:

Tipo		Rapporto	Pressione alimentazione	Ø Ingresso aria	Ingresso materiale	Ø Uscita materiale	Pressione di lavoro max.	Portata max
Standard	INOX							
96050	96056	30:1	3÷7 bar	BSPT 3/4" F	Sfera	BSPP 1/4"	210 bar	3,7l/min

Numero massimo di cicli al minuto: 60

Temperatura ambiente: -20°C ÷ +60°C

Temperatura massima del fluido [°C]: 60°C

## Z MARCATURA

CE  II 2 G c IIB T6 T<sub>amb</sub>: -20°C ÷ + 60°C T<sub>max. fluido</sub>: 60°C Tech. File: GHIBLI/ATX/08

II =	Gruppo II (superficie)
2 =	Categoria 2 (zona 1)
G =	Atmosfera esplosiva con presenza di gas, vapori o nebbie
c =	Sicurezza costruttiva "c"
T6 =	Classe di temperatura T6
- 20°C ÷ + 60°C	Temperatura ambiente
60°C	Massima temperatura del fluido di processo
xxxx/AA	Numero di serie o numero di lotto (xxxx = PROGRESSIVO/ anno = AA)

Corrispondenze tra zone pericolose, sostanze e categorie

ZONA PERICOLOSA		CATEGORIE SECONDO DIRETTIVA 94/9/CE
Gas, vapori o nebbie	Zona 0	1G
Gas, vapori o nebbie	Zona 1	2G oppure 1G
Gas, vapori o nebbie	Zona 2	3G, 2G oppure 1G

## AA ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE IN ZONA PERICOLOSA



**Prima dell'installazione leggere attentamente quanto riportato nel manuale d'uso e manutenzione. Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite secondo quanto riportato nel manuale.**

- Il cavo di M.T. delle suddette pompe deve essere collegato a terra mediante apposito elemento di connessione antiallentante.
- Le tubazioni utilizzate per il collegamento mandata e aspirazione devono essere metalliche, oppure tubazioni plastiche con treccia metallica o tubazioni in plastica con treccia tessile con idoneo conduttore di messa a terra.
- Le pompe devono essere installate su fusti in materiale metallico oppure in materiale antistatico, collegati a terra.
- I gas o vapori dei liquidi infiammabili presenti devono appartenere al gruppo IIB.

- L'utilizzatore deve controllare periodicamente, in funzione del tipo di utilizzo e delle sostanze, la presenza di incrostazioni, la pulizia, lo stato di usura ed il corretto funzionamento della pompa.
- L'utilizzatore deve pulire periodicamente il filtro presente sull'aspirazione per impedire l'ingresso di corpi solidi all'interno della pompa. L'aria utilizzata per fornire potenza alla pompa deve essere filtrata e provenire da zona sicura (SAFE AREA).



**Le pompe pneumatiche a pistone serie GHIBLI non devono funzionare a vuoto.**

**Tutte le operazioni di installazione e manutenzione devono essere fatte da personale qualificato.**



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



### Il fabbricante



**LARIUS srl**

Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY

**Tel:** +39 0341 621152

**Fax:** +39 0341 621243

**E-mail:** larius@larius.com

Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

### GHIBLI 30:1

è conforme alle direttive :

- Direttiva CE 2006/42 Direttiva Macchine

nonchè alle seguenti norme armonizzate:

- UNI EN ISO 12100-1/-2

**Sicurezza del macchinario, concetti fondamentali, principi generali di progettazione. Terminologia di base. metodologia. Principi tecnici.**

La presente dichiarazione riguarda esclusivamente il prodotto nello stato in cui è stato immesso sul mercato, escludendo i componenti aggiunti e le modifiche effettuate dall'utente finale.

Firma

**Pierangelo Castagna**  
Managing Director

*Calolziocorte, 01 febbraio 2024*

*Luogo / Data*

## AB POMPE PER SANIFICAZIONE



**Giotto**

**Cod. SE9020** 220V

**Cod. SE9021** 110V



**Giotto con serbatoio da 50 Lt.**

**Cod. SE9022** 220V

**Cod. SE9023** 110V



**DALI**

**Cod. SE9030** con avvolgitubo 50 Lt.

**Cod. SE9031** con avvolgitubo 30 Lt.

**Cod. SE9032** 50 Lt.

**Cod. SE9033** 30 Lt.



**ZEUS**

**Cod. SE9010** 110V

**Cod. SE9011** 220V

**Cod. SE9012** Benzina

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A. - HEADQUARTERS  
SPAIN AND EXPORT MARKETS**

POL. IND. PORCEYO, I-14 - CAMINO DEL FONTÁN, 831  
E-33392 GIJÓN (ASTURIAS), SPAIN  
TEL.: +34 985 381 488 - FAX: + 34 985 147 213

**SAMOA S.A.R.L.  
FRANCE**

P.A.E.I. DU GIESSEN  
3, RUE DE BRISCHBACH  
67750 SCHERWILLER, FRANCE  
TEL.: +33 3 88 82 79 62 - FAX: +33 3 88 82 77 88

**SAMOA ITALIA - LARIUS  
ITALY**

VIA ANTONIO STOPPANI, 21  
23801 CALOLZIOCORTE (LC) ITALY  
Tel.: +39 0341 621152 - Fax: + 39 0341 621242

**SAMOA FLOWTECH GMBH**

GERMANY, AUSTRIA, SWITZERLAND, THE NETHERLANDS AND GREECE  
AM OBEREICHHOLZ 4  
D - 97828 MARKTHEIDENFELD, GERMANY  
TEL.: +49 9391 9826 0 - FAX: +49 9391 98 26 50

**SAMOA LTD.**

**UNITED KINGDOM AND REP. OF IRELAND**

ASTURIAS HOUSE - BARRS FOLD ROAD  
WINGATES INDUSTRIAL PARK  
WESTHOUGHTON, BL5 3XP, UK  
TEL.: +44 1942 850600 - FAX: +44 1942 812160

**SAMOA CORPORATION**

USA AND CANADA  
90 MONTICELLO ROAD  
WEAVERVILLE, NC 28787, USA  
TEL. +1 (828) 645-2290 - FAX: +1 (828) 658 0840





©Copyright, SAMOA INDUSTRIAL, S.A.

SAMOA Industrial, S.A. is an ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001 certified company.



**Contattaci!**

Visita [www.samoaindustrial.com](http://www.samoaindustrial.com) per maggiori informazioni.

OPERATING AND MAINTENAINCE MANUAL AVAILABLE IN:		
	IT	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI_30_1_SANIFICAZIONE_I.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI_30_1_SANIFICAZIONE_I.pdf</a>
	EN	<a href="https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI_30_1_SANIFICAZIONE_GB.pdf">https://www.larius.com/wp-content/uploads/GHIBLI_30_1_SANIFICAZIONE_GB.pdf</a>